(一) Tai Hon Kong Bo Ltd., Pudlishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No. 21 Thurday August 4 1927

郵址 Chinese Times 443-445 Carrall St. P. O. Box 260 Phone Sey 7092 Vancouver, B.C.

本報

大漢公報

中華民國十六年八月四號
孔子二千四百七拾八年
夏曆歲次丁卯年七月初七
(星期四)

言論

論戲劇與講演關於風化爲甚大

楊棣棠

社會教育。千端萬緒。弗可紀極。要莫如戲劇演講二者之奏效尤爲恢弘也。故凡戲劇之所敷陳。必與歷史倫理相表裏。而後淪浹於風化爲忠良。爲奸惡。爲美爲不肖。可一言而定也。吾思古之刺客。荆卿俠烈之氣。薄於雲霄。其慷慨入秦。早已決心於燕市飲酒擊劍之日。寧待風寒易水。壯士悲歌。縞衣相送。怒髮上衝。然後目無祖龍耶。及乎圖窮而匕首見。秦舞陽以一好殺之英雄少年。且已振懾陛下矣。當此死生危急之秋。爲荆卿者。左手把秦王之袖。而右手持七首匕(旁手)之。吾輩試掩卷。將此一幕之古劇。印入觀者之胸臆。其懷抱何如哉。追嬴秦之既併天下也。乃有張子房者。爲韓報仇。博浪一椎。祇正之軍事顧問嘉倫將軍云。中國革命軍人中副車。夫荆卿劍術不精矣。抑何子房同出轍耶。嗚呼。彼孤臣之義憤。烈士之傷心。千古同慨。事雖未捷。豈可以成敗論英雄哉。則其所以演爲歷史倫理。全由民情風俗之所以形成。故戲劇關於風化。而風化之美惡。又戲劇足以左右之。不聞山東。在現目之時局問題。(一)占領北京。(二)奉軍得免全滅歸還於奉天否。但倉卒不能遽定。須俟兵力逼近京師而後決之。夫政治問題。在革命派必難一致。惟北伐之軍事行動。實具同情者。蓋以壹致行動。最後必得勝利也。余常親近革軍。不但知其熟諳夜襲。槍劍突擊等戰術。且了解壹已之本身。殆爲人羣而戰。但北軍反以神其妙用也。而謂讀書者。可尋死於章句下耶。吾儕欲發明其義。竊以爲莫如講演焉。蓋聲入心通。較諸文章宣洩其奧蘊。北軍之重炮大隊。誠有難能者。在革命之將校。原多自奉軍將校轉投而來。不過加以短期訓練與戰事經驗。於是前後遂判若兩人。中國如能統壹。則革命軍可與世界最良之軍隊同壹能力。而組織之法。早已及之而無疑云

國內通訊

蔣尚未與俄人斷緣

▲俄將嘉倫尚在南京指揮軍事
▲謂八月前可佔北京
▲奉軍軍實豐富
▲党軍優於士氣

俄將嘉倫。比年指揮党軍作戰。吾民遭其屠殺者。不知幾百萬人。國人痛心久矣。蔣氏知其然也。故於嘉倫之行止。秘而不宣。既可平國人之怒。又可表壹己與俄斷絕。事之詭妙。莫逾於此。故國人於嘉倫之存在。久已寂然無聞。頃美國聯合通訊記者林氏。於十八日在滬發表拾三日在南京與嘉倫軍事談話壹則。譯之於下。蔣中正之軍事顧問嘉倫將軍云。中國革命軍人之戰鬥力與忍耐性。比之歐州優秀軍隊實不多讓。吾人將於本年八月。以無抵抗而長驅北京。在軍實上之機關槍與迫擊炮等。原以奉軍爲優。但士氣將校軍士。反爲南軍壓倒。故能獲百戰百勝。越長江以逼山東。在現目之時局問題。(一)占領北京。(二)奉軍得免全滅歸還於奉天否。但倉卒不能遽定。須俟兵力逼近京師而後決之。夫政治問題。在革命派必難一致。惟北伐之軍事行動。實具同情者。蓋以壹致行動。最後必得勝利也。余常親近革軍。不但知其熟諳夜襲。槍劍突擊等戰術。且了解壹已之本身。殆爲人羣而戰。但北軍反以神其妙用也。而謂讀書者。可尋死於章句下耶。吾儕欲發明其義。竊以爲莫如講演焉。蓋聲入心通。較諸文章宣洩其奧蘊。北軍之重炮大隊。誠有難能者。在革命之將校。原多自奉軍將校轉投而來。不過加以短期訓練與戰事經驗。於是前後遂判若兩人。中國如能統壹。則革命軍可與世界最良之軍隊同壹能力。而組織之法。早已及之而無疑云

價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英國各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月武元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

▲山巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列
錦補碌 達權社二百五拾元 雲埠
致公堂壹千五百元 達權社銀參百元 党近
致公堂銀五百元 卡技利 達權社二百零五元
衾巴崙 達權社二百五十元 滿地可
致公堂銀壹百元 都城 達權社一百五拾元 域埠
致公總堂二百二十元 達權總社壹千五百元 党近
達權社二百零五元 勝卡頓 達權社壹百元
列必珠 達權社八拾五元
吼吆 達權社四十元

▲吼吆致公堂鳴謝香油
吳鈴 余禮贊 吳栢 吳洪車 岑華女 黃三 吳灼聯 吳陳發 黃恭錦 吳肇田 陳享 黃勝 每名五毛
黃致祥三毛 雷萬球 黃熊高 胡保 李牛 林舉桓 吳仕 陳大齊 李良祖 何松 黃樂 黃泳 曹長慶
鄭家鍾培盛 余肇大 以上各二毛五

▲山巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐
哥林比紙料公司 專辦各種臘紙 紙盒 學校用品 信文 信箋 厠紙 並有裝生菓紙袋 包瓜 菜 雜貨紙及各種線繩發售 華商賜顧 取價從廉 舖在雲埠坎問頓街一零三八號 電話詩麼八二弍 支店在域埠 雲埠經紀 Mr. Hogg 域埠經紀 Mr. David

Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St, Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無時不爲市上最相宜之滙價、其次、本行與大華商及團體交易最多、而人貯蓄亦不少、如滿地可、雲高華、域多利、均設有華人執事、爲利便招見、務使顧客滿意也、

賽路銀行謹啓

本行爲開平中學台山中學貯庫

▲◎梅蘭芳新張廣告
本號設在雲埠片打東街門牌一百四拾壹號開張專製龍鳳禮餅奇巧餅食茲當新張伊始每百沽銀一元六毛如蒙賜顧喊線矢磨六一〇三
Meilanfeng 141 Pender St E.
Vancouver B. C.
增城李良浩啟

葉求茂代理詩不亞鉄路車紙
諸君入埠請到永生號(片打街東五拾壹號)接洽
代打電報取銀寫紙不收電費

拾七天到香港
詩丕亞輪船公司
與別不同之四大特色
行期快捷
船量巨大
食生鮮爽
艙位通上海
直埋碼頭

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
俄國皇后五月拾九
亞洲皇后六月九日
坎拿大皇后六月三十
俄國皇后七月廿一
亞洲皇后八月十一
坎拿大皇后九月一日
船上豢養猪鷄每日隨用隨宰
遠東客務總司理司徒旆佈

司徒旆通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

本館特電

昨晚八時接駐滬訪員來電云

◎貴州省將領周繼武統率所部分三路討共左路開抵湘省桃源縣右路達武岡中隊過新化進行甚利

◎蔣介石代表何成濬到北京與張作霖磋商停戰條件妥協後一日往山西太原晉謁閻錫山商議合作事宜

◎武漢當道恐討赤軍攻鄂大爲戒嚴并調軍防守各要隘

◎漢系方面現籌劃選舉汪精衞爲大元帥

昨晚八時二十分接駐香港訪員來電云

◎廣州商民約二萬名二日包圍廣州政治分會請願撤除奢華品印花稅

◎古應芬二日由滬回抵廣州

◎麥應昌被選爲新會縣長

重要電報

●蔣駐重兵蕪湖

▲左右派行將決戰

美京三日電美國之東亞艦隊司令威廉氏報告國務部云五千黨軍及兩架飛機到蕪湖後該處駐防軍隊現共有六萬國民黨左右兩派復行開戰已迫于眉睫第四軍及十一軍已由廣州動程向南昌前進又一說謂漢口黨政府之代表刻在牯嶺開會議

●魯軍克蚌埠之捷報

▲蔣介石軍退向浦口

北京三日電昨據魯軍捷報反攻安徽將蔣介石部軍擊敗復佔蚌埠蔣軍勢力不支迫得向浦口退却近日之戰蔣軍死傷者數以千計前三月有魯軍數千名轉附蔣軍今復助北方攻擊蔣軍同時魯軍大隊反攻蔣軍進行頗速現蔣介石一面恐北軍着着進攻一面恐武漢軍隊來殊難應付今擬先力拒北軍南下以保守其地盤

北京又電云魯軍卅日奪回安徽省之蚌埠蔣介石部軍不敵向浦口方面退却傷亡數千名蔣軍現被北軍及漢口過激黨軍追攻四面受敵

●李濟琛屢得脫險

▲乘電船遇水雷未爆炸

香港三日電頃接消息華人共產黨第三次謀刺廣州衞戍司令李濟琛有一水雷埋伏于陸軍大本營對面之河中即李氏電船所經之路也但駕電船人機警急行轉舵水雷不曾爆發查去月廿五日經有一蘇俄刺客拋擲一炸彈于李濟琛之自動車（均已見本報特電）

●日商反對寧府加稅

▲派代表回日求交涉

東京三日電在華之日本棉織廠聯合會以南京政府發出布告關稅自主加徵關稅尚未適當昨該會委員會決議反對且派遣代表親赴東京請求外務省提出抗議

●甘肅震災慘怛

▲道途遼遠崎嶇施賑維艱

上海三日電頃接報告甘肅省于五月廿三日地震時有歐美傳道徒卅四名在其處人民喪命者約逾十萬各教徒除在西鄉縣君士坦亞福音教會之長尼外餘料俱獲安全教徒與其他熟悉地方之人表示意見謂震災劇烈影響二萬英方里遠中國紅十字會人員指出難以急速遣人及運物品往災區賑濟因道途崎嶇需時八星期久方抵涼州又據在涼州斯特路教會教士布洛氏發出地震詳情謂在耶穌昇天日以前之星期日朝大山與谿谷吐出旭日吾人方行祈禱詎忽地下劇震所阻擾玻璃窓震響屋宇搖動未久復歸沉靜此種震動在本處視爲尋常余往孤兒院其處有百名幼童與尼姑齊集行供養大會行禮甫畢突發生不可言狀之嘈雜聲如雷鳴及可駭之反應聲余如被暴風所捲由祭壇擁出空地當牆壁破裂時幼童與尼則湧出門口幼童由傾蹶之人堆中匍匐而出予仍聞彼等呼號吾儕身體搖擺不能企立當樓宇傾陷陸地搖動人民呼救聲如雷動悲苦情景真難描述震災過去後教徒與數華人隨即開始做施救工夫將各嬰兒挽出未幾三名死去六名奄奄一息有等折斷手足及脊骨震區盡已變爲頹廢之場

●蔣介石勢力漸減

▲李張白不爲之助

▲浙江亦有不穩消息

大埠西報載上海卅日電近日黨軍各首領因互爭私利以致分裂前數旬國民視漢口方面爲共產黨多仇視之惟今則態度一變不若日前反對之力且謂漢口當局略有民治之設施此外各處均由軍閥專權南京亦然

蔣介石所部近日北攻失敗由山東退出不過壹月失去大部份勢力今武漢軍隊圖攻南京不知蔣介石能否將之擊退若蔣氏獲勝馮玉祥乃允爲其協助今馮氏處中立地位對寧漢兩方戰爭不爲左右袒候其戰至勢窮力竭某方獲勝乃助該方屆時進攻天津北京欲俟操京政權

近有數事發生于南京方面大不利者李濟琛今與張發奎秘密聯合不受寧漢兩方之管轄而自管由江西九江達至廣州李氏原受蔣氏之節制爲粵省軍事領袖向與張發奎交好(二)蔣部軍隊因久戰已倦且少搶掠機會故多不欲出戰(三)自崇禧據守上海託詞抱病不助蔣軍北攻致蔣勢力薄弱不能向北發展廣東兵工廠長及軍政部主任均爲蔣之親信人今均已被李濟琛撤職此爲蔣氏反蔣之明証此等消息若確則蔣氏力頓減其所管之地方祇得浙江及江蘇安徽參省且浙江亦不甚穩固

●用飛機偷運華人入美

▲判罰款五百元

美國羅省技利埠三日電商務飛行家奧布黎氏現年十九歲被控串謀用飛機偷運華人入加省案昨在法庭提訊判罰款五百元并具保證兩年不得再違法紀察尼與朗布歷氏則定罪入獄壹年零一日

●美國造最新式潛艇

▲需款五百萬元

美國加省發雷和埠三日電美海軍當局今日切實在美耳海軍造船所興工建築潛水艇(V-8)號需款五百萬元此爲潛艇之至新式者艦骨已在船廠由工人造好釘緊文武官員午時參預行禮

●日代表調停裁軍會議

▲英美代表對之不甚熱烈

英京三日電英內閣今日在外交部開特別會議考慮日內瓦海軍會議擱淺問題聞停築軍艦之提議正在研究中觀察家以爲日內瓦會議之大問題既不得彼此同意則無別法採擇惟有採納臨時協定停造艦之議案耳內閣會議以外相張伯倫爲主席巴科氏亦蒞會

日內瓦三日電日本代表提出新議希望挽救裁減海軍會議現正候倫敦與美京兩政府對於日本條陳疏解如何置答雖日本議案提出而各代表對之不甚熱烈即代表亦謂所提是者是一種意見未圖萬全也據宣告參預三強海軍會議之六名全權代表由其他二四名代表協助或于今日集議由日本調停計畫而產生之新形勢希望到底能在日內瓦協定一條約

●美國明年選總統

▲顧烈治不願報名競選

美國拉巴城三日電美總統顧烈治宣告不願出名候選爲明年總統此消息一傳播後電報與電話紛紛由國中遠處達至白宮探問有祝其退隱者有謂其於職務未完以前竟爾引退誠令人絕望者但顧氏對於電訊之紛至沓來處之泰然照常辦公

●發見鯨魚化石

▲乃五百萬年前物

美國素其埠三日電烏司特埠卡勒大學校一謂領袖者之反對可憎者爲告次良王之語

梅蘭芳 中秋月餅
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST VANCOUVER, B.C.
本號新張即蒙各界僑胞稱許認爲海外第一家餅食工精料是確與別家不同茲當中秋節近特別留心監製以圖久交僑胞採辦幸垂意焉
電話 詩磨 六一〇三

大舞臺戲班 平昇 雲高華埠 八月四號即星期四晚七點鐘開演
賣票處 金利源 講線矢麼三三三九 哥林比街
出頭 牡丹戲父 巧娘打靶
全班落力拍演

◎茲將中秋月餅價列
加大嫦娥奔月一元 加大燒肉月六毫
加大金鳳肉月八毫 加大金腿蛋黃五毫
加大金腿蛋黃八毫 加大蓉蓉蛋黃五毫
加大蓮蓉肉月六毫 加大五仁甜肉四毫
加大棗泥肉月六毫 加大五仁鹹肉四毫
加大金腿肉月六毫 加大椰絲肉月三毫五
加大毛豉肉月六毫 蓉蓉肉月三毫五
加大冬菰肉月六毫 玫瑰蓉沙三毫五
雲埠梅蘭芳餅舖披露 冰皮蓉沙三毫五

◎▲生意出頂告白
啟者本號在企連頓埠專經營中西雜貨伙食餐館並招待客商來往賃宿生意幷有小屋仔一連兩間創設有十餘年工商來往頗稱利便生意異常興旺弟今因家事催迫意欲携眷回國是以欲將全盤生意招人承頂如各界僑梓欲營斯業者懇請駕臨與弟面議或函磋商亦可照下列西字投郵無悞僑梓諸君勿失良機仰祈留意
Gong Kam Wing Co.
P. O. Box 75 Clinton B. C.
民國十六年八月二日 弟江錦榮啟

◎▲都城開平中學籌辦處開平會館啓事
啟者現在發現有一部分人由內地寄來之一種傳單對於中學校址事其中論列殊多失實中學校址問題已有章程規定係由董事局取決不論何人如有誠意送地以爲校址與不論其地點在於何處均大表歡迎採納與否權在董事一俟董事局成立然後由董事局決定之何有操在一二人之手之可言幸我邑人皆宜取鎮靜態度切勿輕信謠言滋生誤會是所切盼特此聲明幸其明察

新和中 片打街 門牌六十七
舖在雲高華
中秋月餅
SUN JONE WO
67 Pender St, E. Vancouver, B. C.

◎▲洪鐘報第四期收到股銀名列
Dart Coon Club P.O. Box 549 Cumberland, B.C.
伍尙敢 譚聿屏 余毓連 張培滉 余煥牛 區育學
廖勳培 羅彭年 許九 劉學瀾 黃俊 謝法
馮濟 以上每認一股
劉孔正 鄭溢才 趙鶴春
馬洪恩 宋深 吳廷宣 吳兆 唐茂 黃啟莊
黃鉅 二埠致公堂 二埠達權社 廖魯麟
李業鴻 李其銘 梁廷衰 余灼和 黃恭華 陳宜顯
余和美莊 李來百 李盛 黃禮富 李天立 吳泉 丘發多
駱安蔣翹十股 宋昭美 宋昭懋 余緒和 李卓偉 張佔棟
陳賢燈 林鶴年十股 黃石安 譚文廣 宋昭海
每認二股

◎▲喬遷預告
啟者本社定期於陽曆九月十壹號即陽曆八月十六日舉行喬遷開幕慶典敬請致公總分堂洪門閣書報社諸昆仲親臨助慶爲盼
達權總分社暨洪門閣書報社
本社大堂修飾宏新尺寸劃壹如各堂社昆仲送物紀念者鏡屏名聯誠恐大小不合位置仰將贈物款付來侍本社購辦一則免重費之繁二則有齊整之觀瞻希惟見諒
七月壹日 衆巴崙埠達權社同人謹啓

◎▲喬遷預告
啟者本社定期於陽曆九月十壹號即陽曆八月十六日舉行喬遷開幕慶典敬請
致公總分堂
達權總分社暨洪門閣書報社諸昆仲親臨助慶爲盼
本社大堂修飾宏新尺寸劃壹如各堂社昆仲送物紀念
者鏡屏名聯誠恐大小不合位置仰將贈物款付來侍本
社購辦一則免重費之繁二則有齊整之觀瞻希惟見諒
七月壹日 衆巴崙埠達權社同人謹啓

◎▲加屬第吉區駐滿城上海五洲洪門懇親籌辦處職員表
正處長 葉達遇 副 劉昌
財政長 林德茂
文事主任 陳西凡
紀錄 關旭初
籌捐主任 李仁壽
籌捐專員 譚文瓚 黃昌明 譚家盛 余快
籌捐專員 夏路役市 李偉榮 馬卓元

◎▲譚運廚書員正係可
譚運袖珍中西文廚書 三元二毛五
譚運新發明箋封紙能節省費得便宜利用 一元二毛五
Tom Wone Penny Saver Envelope箋封每百壹元
各種時務花景便宜箋封紙每百
S. F. Ming P. O. Box 1367 St. John N. B. Can
新發明廠自

美國素其埠三日電。烏司特埠卡勒大學校地質學部主任。列都氏哲學博士。最近在離域多利約二拾五英里遠之朱安得福加海峽之素其港。發見沙石層中段時代。現已化石之鯨魚臼骨。此是鯨魚標本。適合于新科學研究。該物生于五百萬年前。常成羣出沒于北太平洋。此古物之尋獲。係因夏季之片士頓大學。考究地質學隊在該處發掘而得

本埠新聞

●陸領事之布告

▲休假數星期避煩囂

領館今日佈告云。駐溫哥華兼代領事陸。為通告事。鴻勛任職以來。屢經告辭。苦難脫身。每念眵體之重。館務之繁。不得不本國民之天職。盡義務為僑胞服勞。鴻勛並無黨派關係。此次應粵秀書報社之請。係本學者之態度。談論國內政潮之變更。諒為各界所洞悉。詎新民國報記者。因此連日造謠誹謗。戕辱鴻勛名譽。不知是何用意。今昨兩日迭接無名電話。呵喝之聲。已屬難堪。又曰打你打你。如此橫蠻無理。精神之激刺可知。現定自本日起告假數星期。稍事養攝。明知館事方殷。有領務。但事出非常。不得不請僑胞原諒耳。在告假期內。壹切館務。擬請中華會館執事。暫為代理。鴻勛除再行電促國內速即派員前來外。特此通告。

●日本報界代表之論中國

▲多推獎奉張之語

日本報界派赴日內瓦世界新聞家大會之代表上野精一氏。上星期日乘亞洲皇后輪抵埔。昨語本市西報訪員云。世界報紙雖常登載中國新聞。然中國內地實在情形。外間知之者甚鮮。因國外報紙絕未登載中國內地新聞故也。中國內地人民。甚為野蠻。與其祖先無異。彼等執意排外。厭惡外國人。彼等漠知無識。不能辨別誰為外人。祇對其所不識之人。則以外國人目之。中國內地。游兵甚多。若在此地則可名之曰賊。實則此等游兵之野蠻處。與賊相去無幾耳。彼輩不以生命為要。如有所需要。則下鄉刼掠。見有合用之物予取予攜。內地良民日夜寢食不安。常恐此輩游兵到來光顧。

此等游兵之首領。專意勾結軍閥。朝秦暮楚。了無宗旨。無所謂忠心。惟利是視而已。

張作霖為中國北方之軍閥。其將來勢力之偉大。不容忽視之。張氏為有教育之人。且曾受些少軍事訓練。各國之投機冒險家。羣趨張氏之門。張氏利用此輩冒險家訓練部下軍隊。張氏以為其軍隊須受訓練後。方善於打仗云。

至於居留中國之白人。現時無重大之危險。在租界之白人男子。已組有義勇隊。一遇事變。可以出而捍護租界。義勇隊之中。英美德法人皆有參加。彼等有曾經歐戰身歷戎行者。富於軍事經驗。不愁不能自衛也。今日居留中國之白人。不憂中國所謂領袖者之反對。可慮者為若飲泉狂之華兵耳

中國之通商口岸。已有繁盛之象。尤其是上海。刻下運進中國之貨亦不少。商務情形頗為樂觀。似此兩月前最樂觀之人。亦預料不到者也。今年二月間組織該校募捐總處于雲市勸捐幸得　各界分。當晚將蔡押赴卡城小衙。由蔡之弟及友人同具保單。千元保出。延至廿五日一再審訊。官竟判蔡有罪。科監六個月。期滿撥回中國。另罰款二百元。蔡以三字之獄。難甘枉屈。遂着律師提案上訴。俱蔡身外無長物。加以在卡城昆仲親友甚少。辦事非人非財不可。況將期尚有多日。隨即將情呈報雲埠至德堂。懇求援助。以伸不白之寃。該堂篤於親誼。即於昨晚召集會議。僉以蔡及付該報之壹華二人素來品行端正。查遍絕無有吸煙與販煙行為。此案發生。顯係被人挿陷害。可無疑義。保護兄弟。患難相救。本堂有責。由是通過速行發部勸捐。作將伯之助。並派人入卡城協同辦理。務期將案打消。以免無辜受累云。方今排華最烈。吾僑足跡所至之處。無壹不非危險之境。今可陷害於甲。難保他日不魚肉於乙。所謂手牽一髮全身皆動。同僑對此安可忽乎。

●邦人犯毒藥例案提訊

華人羅葉（譯音）。被騎警控為犯毒藥例案。昨在小衙由法官芬利提訊。據原告證人劉培（譯音）供稱。予曾向被告購買「白貨」。羅葉又名始芳（譯音）。予得片烟癮兩年之久。第從未用過嗎啡與曲京。予雖居留坎拿大十五年。然未嫻習英語。予現時被羈於騎警營內。人傳我欲自盡。此說非是。但在營內有一次由床跌下地云。

騎警巡長夫列士供云。彼不知劉培在騎警營內圖自盡。彼未曾控劉培於案。但劉培曾言被告羅葉實為售毒藥者云。

騎警幫辦廉氏供云。劉培於七月十四日至其辦事室。伊即交四十元有記號之銀與他。該日下午。伊即督同部下警差往三民旅館搜查。在某房銀箱搜出此有記號之銀。被告有匙能開該銀箱云。法官芬利聆各證人供畢。飭將案押候。至是星期五日再訊。

●孤兒皆歡喜

本市之卑詩自由車俱樂部員。昨用自由車載運孤兒四百名。至士丹利公園一遊。隨即車之至塞巴梨遊戲場。先行升旗禮。隨唱國歌。然後舉行各種遊戲。該俱樂部員每年報效一次。使各孤兒得清遊之慶。此為該部員第拾五次之報效。昨晨拾點鐘各孤兒開始出遊時。市長梯皸警察廳長郎氏。與警局之音樂隊員。均到場助興。

各埠新聞

◉長鬚伶人珍護其鬚

美國羅省函。夏利活之製造影戲範圍內有伶人謝拉利。近日聲譽飛揚。以其鬚長也。聘之者亦利用之。渠恐有欲奪其特色者。有大關繫。故每夜戒嚴。謹扃窗戶方敢就寢。

且渠之理其鬚也。如家庭婦之洗兒。至少費兩點鐘。每禮拜則以牛乳為料洗鬚一次。每日費兩點鐘方能將鬚梳之不紊。為着錢問題。亦樂而不厭。

本市寒暑表。昨日至高度為八十零拾分之九。最低為五十八。本市自上月廿七日以來。以昨日之度數為最低。然一連八日。亦從未過八十度以下者。氣象局員謂是星期五朝以前將有雷雨。本省由太平洋岸至由特尼一帶。天時乾燥。宜慎防森林火患云。

◉至德堂援助宗人寃案

蔡傑秋去歲由鄉返加。與兄弟叅人同做西餐館於亞省阿喇懇那小埠。向無別故。詎料七月十八早。伊赴郵局取信件。突被該埠省差擒獲。搶奪其手中報紙。中有一扎係蔡、華付他者。該省差即將扑撕開。執有白紙一小包。即放置衣袋裡。蔡詢問何物。該省差取出畧一展視。答曰鴉片。蔡以清白之身。忽來此橫禍。不禁驚愕萬分。當晚將蔡押赴卡城小衙。由蔡之弟及友人同具保單。千元保出。延至廿五日一再審訊。官竟判蔡有罪。科監六個月。期滿撥回中國。另罰款二百元。蔡以三字之獄。難甘枉屈。遂着律師提案上訴。俱蔡身外無長物。加以在卡城昆仲親友甚少。辦事非人非財不可。況將期尚有多日。隨即將情呈報雲埠至德堂。懇求援助。以伸不白之寃。該堂篤於親誼。即於昨晚召集會議。僉以蔡及付該報之壹華二人素來品行端正。查遍絕無有吸煙與販煙行為。此案發生。顯係被人挿陷害。可無疑義。保護兄弟。患難相救。本堂有責。由是通過速行發部勸捐。作將伯之助。並派人入卡城協同辦理。務期將案打消。以免無辜受累云。方今排華最烈。吾僑足跡所至之處。無壹不非危險之境。今可陷害於甲。難保他日不魚肉於乙。所謂手牽一髮全身皆動。同僑對此安可忽乎。

●邦人犯毒藥例案提訊

華人羅葉（譯音）。被騎警控為犯毒藥例案。昨在小衙由法官芬利提訊。據原告證人劉培（譯音）供稱。予曾向被告購買「白貨」。羅葉又名始芳（譯音）。予得片烟癮兩年之久。第從未用過嗎啡與曲京。予雖居留坎拿大十五年。然未嫻習英語。予現時被羈於騎警營內。人傳我欲自盡。此說非是。但在營內有一次由床跌下地云。

騎警巡長夫列士供云。彼不知劉培在騎警營內圖自盡。彼未曾控劉培於案。但劉培曾言被告羅葉實為售毒藥者云。

騎警幫辦廉氏供云。劉培於七月十四日至其辦事室。伊即交四十元有記號之銀與他。該日下午。伊即督同部下警差往三民旅館搜查。在某房銀箱搜出此有記號之銀。被告有匙能開該銀箱云。法官芬利聆各證人供畢。飭將案押候。至是星期五日再訊。

●孤兒皆歡喜

本市之卑詩自由車俱樂部員。昨用自由車載運孤兒四百名。至士丹利公園一遊。隨即車之至塞巴梨遊戲場。先行升旗禮。隨唱國歌。然後舉行各種遊戲。該俱樂部員每年報效一次。使各孤兒得清遊之慶。此為該部員第拾五次之報效。昨晨拾點鐘各孤兒開始出遊時。市長梯皸警察廳長郎氏。與警局之音樂隊員。均到場助興。

和發號
WO FAT & CO.
90½ Pender St. E.
Vancouver. B.C.

舖在雲高華埠
喊線矢磨一七壹二

中秋月餅

◎雲高華埠▲廣興隆股東須知

啟者民國十三年即庚人一九二四年　貴號求弟介紹向仁昌泰辦貨共來貨六次該金銀六千四百三十元零六毛六仙除來之外尚欠金銀一千九百〇〇二毛三仙弟屢催　貴號司理人方富健馬振奕清還但方富健等屢屢推延日久無交弟于舊歲乃不得已向本埠法庭起訴詎方富健突起不良之心云仁昌泰所來之貨磅數不足幸法官明鏡高懸知其作僞不獨不信且斥其不是謂該貨如果磅數不足何不當時言明將貨交回于是判其要如數清還外另補衙費銀二百三十八元二毛五仙即發給Judgment一張至今數月未見有銀交來蓋所欠之項　貴號股東等有負償還之責在仁昌泰及弟則有權隨時追討查封產業填還如欲與弟有所磋商請即來面叙為盼

香港仁昌泰金山庄
代理人梁　晃謹啟

◎雲高華埠▲收盤廣告

啟者敝店主人擬日間收盤回國凡　貴客平日光顧現尚遺有鐘錶在敝店修理者　請於兩星期內由是日起至月之十五日止　移玉至敝店領回遲來不候先此聲明以免延誤倘外埠梓里不克親至敝店領取者函飭奉寄亦可敝店西文住址如左

Wong Sui
19 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

民國十六年八月一日　瑞記鐘錶店披露

◎雲高華埠▲謝啓

求耀等　遭家不造先考棄養荷蒙耆舊親友駕臨孝舍唁慰有加復承指示喪儀襄辦葬事故交情深先此哀謝至開喪之際叨蒙中華會館下旗誌哀各大團體各商號及各世交親友諸君叠賜誄文輓聯生花並派代表致祭曾經對靈泣領出殯之際復蒙致贈鼓樂車輛執紼助葬荷此高誼隆儀存歿均感但以苫塊餘生哀戚縈懷未遑逐一登門叩謝謹藉報章遙表謝忱伏惟矜鑒

棘人葉求耀　求銓　求茂　求欽　等稽顙

◎雲高華埠▲今朝香港滙價每百四十八元七毫
上海滙價每百四十四元七五

◎雲高華埠▲駐雲岡州總會館啟事

逕啟者江門覺覺學校自成立以來辦理得宜成績卓著現為拓充江門全市平民教育以培養貧家子弟求學計本會於今年二月間組織該校募捐總處于雲市勸捐幸得　各界與本邑僑熟誠捐輸肅所欽仰惟該校拓充費重大今不得不大呼將伯俾衆擎易舉刻下特委募捐專員黃訥焜君出發加東遊埠募捐若　黃君抵埠時凡我邑僑務請躍解囊樂助共襄美舉是所厚望

處訥通處總捐募校學覺覺門江立公
Kong Moon Koko Public School
23½ Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
處長會瑞

凡有書信捐欵請照上列通訊處寄交財政高練三君收無悞　書記廖勛錫

◎雲高華埠▲鳴謝

啟者舍弟國疇近因時事激刺神經昏亂親友咸勸命伊歸國調養奈伊一貧如洗舟費無着弟亦旅囊羞澀猝難應付幸蒙酒館聯工會代為發部勸捐助以資斧舍弟經本月廿五號搭藍烟通船歸國矣深感同業之高誼親友之隆情未遑僭舍弟一壹踵門叩謝抱歉良多謹登數言於報端以彰大德并鳴謝悃

弟蔣國持僭舍弟國疇仝叩

雲高華埠
富李沙公司

本公司在喜市定街門牌一百二十二號有大小金錢便換歡迎華友光顧換費廉取二十員十員五員均有便換

醫 潰防人假言 天花外感諸般大熱症大 一天小兒半日全癒 請認九和蠅

一粒球獨步第一

大藥房 寓應攫骨丹 除百病解百毒 每罐統

五味白濁丸 兼治婦女白帶 每盒統

三鞭補腎丸 補氣補血壯陽 每盒統

科專 諸般癖症丹 限服一次收功 每料統

止癢式掃光 指行紅粒紅點 每盒統

珠珀白樂膏 理口化肌止痛 每盅統

榔花南 寓應攫骨丹 專醫風寒酸骨痛 每盒統

遠年痛打打撲傷 遠年痛風濕骨痛 遠年痛瘀火虛熱骨痛 一治腰腿痛 一治肚中積熱積聚 一治船長濕毒各症 一治無名腫痛各症 一治小兒各種胎毒 一治無名腫痛各症 一治九郎風癱各症 一治圓身腰膝各症 一治紅雲血癬各症 一治遠年痛打打撲傷

樹姚土 寓應攫骨丹 專醫跌打損傷 每盒統

丹砂乃是祖傳數代之寶 有效親自配製不惜工本 現在名震環球所受傷肥數迫來書番號來和 有萬金之功效當克謝此

陳 始創為應攫骨丹 乃祖像秋林君 代製各種攫骨丹之名 聞樂諸君請看 本堂攫骨丹原名攫骨丹之名 聞樂諸君請看 本堂攫骨丹原名攫骨丹 與別家所製之功效不同 近來屢告多位 聞樂諸君請看 本堂攫骨丹原名攫骨丹 與別家所製之功效不同

天花外感諸般大熱症大小兒半日全癒 請認九和蠅

醫潰防人假言

始創為應攫骨丹乃祖像秋林君代製各種攫骨丹之名聞樂諸君請看本堂攫骨丹原名攫骨丹與別家所製之功效不同近來屢告多位聞樂諸君請看本堂攫骨丹原名攫骨丹與別家所製之功效不同

外科專門 兼治婦人白帶限期三天 初起痛癢限期三天 跌打損傷限期三天 蛇虺傷毒限期三天 花柳血淋限期三天 初起痛癢限期三天 花柳結根百毒病看症輕重限日收功 除毒根除 便利同時 心存僑世 醫學真良 藥材精選 修製雖係 祖式雖係 過期不驗 分文不使

大藥房 寓應攫骨丹 專醫症者 症候明稔 一治遠年花柳骨痛 一治紅雲血癬各症 一治遠年痛打打撲傷 一治圓身腰膝各症 一治遠年風濕骨痛 一治九郎風癱各症 一治無名腫痛各症 一治小兒各種胎毒 一治無名腫痛各症 一治船長濕毒各症 一治腹症若菓各症 一治肚中積熱積聚

利埠 都城達權社鳴謝助經費名列

◎▲都城達權社鳴謝助經費名列

李希棠二元 余維祺二元 譚養五元 葉倫二元 李茂二元 鄧鶴樓二元 司徒根二元 張德源二元 吳朝二元 廖先源二元 李居二元 余維桂二元 伍一新二元 吳澤彪二元 林玉二元 張錫敦二元五 趙文二元 張炳禧五元 鄭秉衡二元 葉壽二元 陳百鑑四元 鄭百全二元 馮潤生二元 王祚欽二元 鄭德相二元 梁如山二元 關場二元五 張卓二元 司後發榆堂元 李偉贊二元

英屬代理 〔金利源雲高華埠〕〔均益號云地辟埠〕〔合益隆卡屘利埠〕

利埠 裕綸號 域多

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St, P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

注意 請看

新到 發行

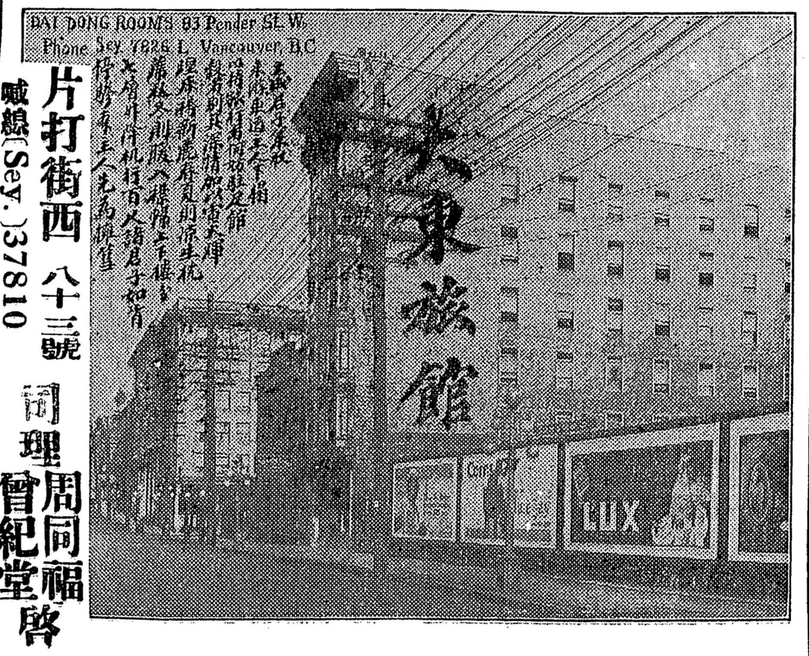
大米 油 蔬菜 蓮合藕 白合用 雜宗 同瓜 時水宜 需品 貨 貨 貨

關彝勳謹啟

利埠 源利 域多

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌香山金信銀信永利源謹啟



DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey. 7826 L. Vancouver, B.C.

片打街西 八十三號 喊線〔Sey.〕3781O 周同福 曾紀堂啓 同理

章記號 域多

JUN KEE CO.
13 Canton St, Box 366
Vancouver, B. C.

圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以

司理阮本祝

買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務幷有李祕君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕銀及爭執不能解決之事務李祕君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號 賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四六一
比布杭文披露

奇生行 創治花柳扶元搜毒酒 確能醫治風濕 其便可知 真信君在

驅名藥酒

三鞭補腎丸 大盒十元
花柳入骨搜毒丸 每罐五元
強腎固精虛濁丸 每盒五元
夢遺固精丸 每盒三元
參茸武溪丸 每盒五元
寄藥郵費 買者自理

每罐五元

始創花柳扶元搜毒酒
參茸固本藥酒 雙料大樽三元 單料大樽二員 小樽一員
三鞭滋補藥酒 雙料大樽二員 單料大樽一員 小樽一員五 小瓶一員
祈蛇祛風濕酒 大罐每罐貳元五 小樽一元五

中盒五元
戰必勝九 小盒二元五
五淋白濁丸 每盒三元
毒中仙九 每盒二元五
小腸氣痛丸 每罐三元
總發行所美國大埠奇生行大勷房 每盒三元

KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

加拿大各埠代理處

（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P O Box 1142 VICTORIA, B.C 隆興永埠域
Hop Wo Co,, 336 Lagauchetiere St. N, Montreal, Can, 和合可地滿
Dong Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont, Can, 興東舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta, 源利廣舖在
Lee Lee Co, 123-19 St.E, P, O, Box 1267 Saskatoon, Sask, Can, 利利號舖在
Quong Chong Tai Co, 249 King St. Winnipeg Man, Can 昌泰廣舖在

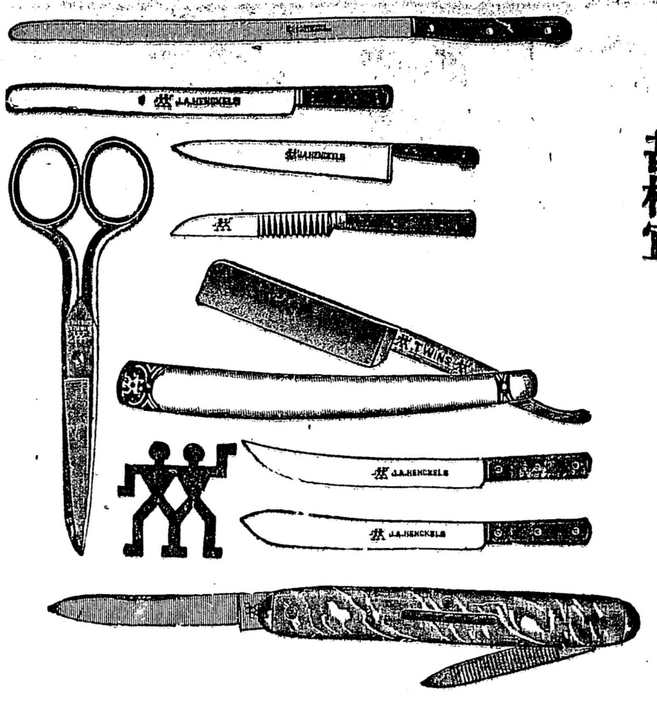
Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta, Can, 隆益合治
Yee On Co, 53 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can, 安利樂公
Hingly Co, Ltd. P, O, Box 1971 Victoria, B C, 司昌興英
Ying Chong Lung Co, P. O, Box 514 Victoria, B, C, 隆益利
Quong Yick Co, 251 King St, Winnipeg, Man,
Hop Lee Co, 126 Mill St, St, John, N, B,
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St, E, VANCOUVER, B, C,
GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B. C.

合治雲埠 有向貴 本 經 各埠 埠之銀 各埠 埠 埠

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

(孖人)嘹大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B C
電話 (請摩)叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞二

●北江錢桂兩軍交訌

錢大鈞此次出發北江　因本部兵力單薄　曾請黃紹雄派桂軍三團　入粵協助　及北江平定後　準備直入湘贛　錢部及桂軍則暫駐北韶連各屬　以待後命　惟此次桂軍東來　協助錢部作戰　現在地方平靜　自視實居首功　故桂軍所過之處　任意開煙開賭　擅勒地方籌款　而錢則以為自己係屬主軍　且又握總指揮職權　以桂軍如是跋扈　自然極不滿意　於是錢桂兩軍彼此猜忌實甚　桂軍以在粵實力不充　乃積極招集綠林土匪編作軍隊　錢以桂軍未經核准　擅自收編軍隊　認為有乖軍紀　即實行以武力干涉　最近桂軍因收編梁秀清所部夥黨　梁平日握有小北江勢力　如隸桂軍收編　則桂軍必握據連陽各屬　從此更加勢大難馴　故錢即指桂軍所編之軍隊　謂為賊性未改　派兵將其繳械　現在先以鼠捕鼠方法　令英清各屬之民團首領劉東等　先與桂軍接觸　前星期已在坪石發生衝突　錢氏由省送大批子彈給與劉東等應戰　錢部之基本隊伍　亦有與桂軍接觸

●第三次公債之搜括法

▲要按產業資本徵募

國內公債　第壹次五百萬元　第貳次壹千萬元　貳次統計　共壹千五百萬元　幸歷次開獎　不至大失信用　市面買賣　尚有五六成之譜　然搭發方法　經已無孔不入　似難再事推銷　故宋子文在任時雖有第三次續發三千萬之議　亦以推銷困難而中止　現因軍用浩繁　已乃重申前議　惟揆現狀　祇暫發五百萬元　債票已印就　日內可以公布發行　至推銷方法　除照舊案辦理外　更增加凡有產業者(包括不動產及商業之資本而言　商業資本以商業牌照為準　不動產以契價為準)按其產價　認銷公債百分之一(即有產業百元　即須認領公債一元　多者照加)得此方法　推銷自易　奈人民方面　又一路哭耳

●薑價奇賤

廣東土產薑類　年中銷流甚大　業此者獲利頗豐　故粵諺有謂　養羊種薑　利息難當之語　不料今年竟大反是　目下價格　每擔加一秤即壹百壹拾斤)僅沽銀八錢　除菜欄抽佣外　每擔實得銀六錢餘　又除人工鋤薑　僱艇運薑　不但薑價種種本錢均無　尚要缺本　每擔約二叁毫左右　一般種薑之家　概遭折閱　據稱六拾六年未聞有此賤價　最平亦值二兩餘　究其原因　係今年異常豐收　而各煮糖薑運洋之商店　多數停辦　是以價格爛賤至此　獨南雄薑現尚沽價四兩餘　因揸牛奶必須用南雄薑　否則力量不足　然亦已受連帶影響　沽價已平大半

救急普救世人為宇宙由兩廣中醫學校優等畢業生多年重則中西法參用究病源若非根本實難治內傷吐血嘔吐痰喘氣味喘擅長揚花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外感遠近賜函請說明病狀即將醫方寄上並將醫資寄下診金毫不取費

通信　Chow Lee 556 Cormorant S Victoria B C.
兩廣中醫學堂　李鶴儔　內外方脈　域多利埠安和堂

◎▲有好機會諸君欲意者請快來

敢者本店福食藥材生意招人承頂取價相宜此舖兩層每月租銀八元其賃租亦平也因前有批約所定今仍有批五年半弟因家事催迫故此出頂至於始爐埠為加拿大有名旺埠也如有親朋欲營此業者請來面議或函商便妥

Sang Lung
P O Box 201　Trail B. C.
一九二七年九月　日　始爐埠生隆主人披露

花柳白濁斷根汁每鎊伍元　止內傷吐血汁每鎊伍元　一捕光腐水　每鎊伍元

花柳入骨搜毒汁每盅伍元　遠年楊梅疔毒汁每鎊伍元　止心痛汁　每鎊伍元

痛疔橫痃蛇菓汁每盅伍元　急救撞紅癆瘍汁每盅伍元　內消浮腫汁　每鎊伍元

止痛崇遺精丸每鎊伍元　腎虛陰虧腰痛散每鎊伍元　三鞭補血汁　每盅伍元

意　產前兒胎毒胃每盒伍元　久戰不倦令嬴壯每盒伍元　消浸咸甩汁每盅伍元

止瀉腸氣痛汁每盅伍元　婦科經期腹痛丸每鎊伍元　赤遊瘋丹盡汁每盅伍元

跌打還魂痛丸每只伍仙　牙痛藥水　每鎊伍仙　止消腫腳汁　每盅伍元

廣　止愈北氣斷根丸每鎊伍元　神效據德內消汁每盅伍元　婦科痒後腹痛汁每盅伍元

化痰降氣止嗽丸每鎊伍元　光明退膜眼藥　每鎊伍元　拔毒膏科治膏盒伍元

風濕腫痛癱瘓汁每盅伍元　遍身如毒瘡痕汁每盅伍元　萬應喉痧藥水每鎊伍元

告　跌打風痛止痛散每服伍仙　花柳合激免毒汁每盅伍元　止頭暈藥水每盅伍仙

止消出面大麻瘋紅雲血癍汁每料廿元(經治多年驗效者請函詢)　天下聞名補腎丸每鎊伍元

D.r DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205　193 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
醫舍及住址電話Phone Sey. 8703

西醫黃大齋

統理男婦老幼內外花柳雜症

畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗於片沙省立醫院得博士銜復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照今本吾所學出而濟世謀減人羣痛苦以償吾願如　外埠　僑胞將病狀函告可能對症發藥

海狗鞭健腎丸……包能滿意

多妻不育　不能盡答　婦人

天壽堂　香港　宜服

青年老叟先天不足後天失調腎部虛弱精寒尿多腰膝酸軟筋骨渙散致有伯道無兒之嘆者請試服此丸壹禮拜自奏奇效中外頌稱腎部元帥　每盒價銀一元八毫

女同胞特電

姑嫂丸　永保室女肌膚潔白　永保處女玉體健全
姑嫂丸　永保閨秀顏容豐麗　永保妻妾益壽多男

總經理　雲高華埠　金利源紹記
域多利永利源　都朗杜東興號

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey 899

金利源雜貨藥行發材

GIM LE YUEN LTD
喊線詩麼3239　75-77 Pender St. E　.Phone Sey. 899-3239　Vancouver, B.C.　喊線詩麼899

◀本號總經理各字號馳名膏丹丸散發售

小號開設雲埠于茲三十餘年專辦油米糖豈海味京菓罐頭醬料粉料紙料瓷器鐵器竹器漆器爆竹蔴雀有蘭廣蘭熟煙鑼鈸紘索洋琴各樣青菜青瓜合時水貨俱全綾羅紬縐絹緞顧綉各款絲品棉胎褥仔洋氈時款紬縐小衫男女絲襪線襪趣時男鞋女鞋羊毛擠結內衫書籍曲本筆墨宮粉香水香皂統辦中國藥材泡製鮮明飲片武溪蛤蚧補茶著名膏丹丸散吉林野山抄參超等北高麗參正暉春鹿尾羓血腊白腊茸份安南甜油玉桂貴重藥品俱備裝箱堅固妥當週致快捷付寄無論發行零沽價格額外相宜仰我僑胞光顧曷勝感激靡既

(注意)小號接製丸散料真工良奏效迅速　久蒙僑胞嘉許殊深感感今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩為丸最佳猶注重衛生用機器埋丸處潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤此佈

廣州陳李濟　廣州陳李恒　廣州羅芝庭　廣州廣芝館　廣州潘務菴　廣州馬白良　廣州錢澍田　廣州蘇瑞生　廣州黃中璜　廣州唐十義　廣州黃慎堂　廣州黃幹南　廣州黃祥華　廣州兩儀軒　廣州黃慎堂　廣州黃幹南　廣州梁財信　廣州馮了性　廣州歐家全　廣州萬春閣　廣州鄺廣濟　廣州唐堯齡　廣州梁培基　廣州梁永譽　佛港洪桂昌　香港賴耀廷　香港張大鵬　京都雷鳴春　上海雷允上　佛港庶和堂　香港新濟世　香港賴汝康　大埠奇生行　大埠趙超常　大埠姚樹南　大埠趙裴彬　大埠快咽公司　滿埠陳達明　域埠李天助　雲埠黃章龍　香港屈臣氏　佛山瑞芝堂　佛港源吉林　香港楊耀宗　香港廣生行　佛山林吉祥　佛山葉得時　山西廣升遠　香港天喜堂

德紹滙兌公司

本公司自接滙兌以來其快捷安當久為僑胞嘉許凡滙票在省港內地均能付找概無扣留收更加利便望勿留意光顧為荷

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚

Sam Shng Lin Kee Co
Sey. 4385　Pender St. W.
Vancouver B. C

▼◎▲駐暗市黨云寧埠五洲洪門懇親會職員表

處長　羅俊焯　吳樹坤
書記　李發良　羅　敢
貯庫　李發彬　何　發
籌捐專員　黃　仲　羅俊焯
駐暗市党埠籌捐專員　梁　軒　李琳聖　黃子珊　吳樹坤　邵楚桐
駐鄰埠六區分堂籌捐專員　簡　华　司徒孟

▼◎▲坎屬六區都朗度致公堂五洲洪門懇親會籌辦分會職員表

處長　張錫敦
書記　鍾壽畬
庫　李瑞門
籌捐員　黃德樞　余景山　林德修
勝卡頓籌捐員　李緯贊
坎城籌捐員　鄭　祐　馮潤生
崙籌捐員　陳　靈　梁光洽
和崙籌捐員　李雲鉅　馮警我
頓籌捐員　王錫松　鍾子翬

▼◎▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年祇因房舍稀少特遷左便樓宇購置新靚被褥傢私雅緻清潔水喉教來冷熱主賓清談風月希維諸君滋止

Kon Wo Rooms
1405 Store St
P. O. Box 1424
Phone 1739 Victoria, B C

市早街夾轉愼街街角乃五號壹七三九
講線
本館主人周道緝披露

▼◎▲維城致公總堂通告三則

啟者是屆懇親籌訂第十吉章註冊原定正月起至六月底止乃因該冊紙印遲是以阻悞仰各堂於該冊紙到日即便照章趕填如有欠年捐及公產捐者務須繳足方得填註至志願書依是年新入會員壹概填報此佈

二編修洪門信史刻不容緩月之十號告第三節已聲明今雲埠公堂繼起先行搜羅編修加屬洪門復國史殊堪嘉尚仰各堂於雲埠公堂佈告徵集節峯寄到懇即照行搜集直寄雲埠公堂收受彙編可也

三都城洪鐘報買機辦字粒等已有成議定期九月間開報仰各堂昆仲既認股及未認股者懇即認股繳款速寄去俾得依期開報党務前途大受其益也

▼◎▲坎屬四區駐錦補碌上海五洲洪門懇親會籌辦處職員表

處長　李撝如
貯庫　黃德煉
書記　劉惠如
籌捐員　鄧世元　馬本協
外埠專員
你利愼　朱廣育　馬大作
始路　雷水星　趙　烈
庇李磨　周家谷　林　桂
錦步利　黃女盛　馬念真
欵你笠巴　丘　煥　余　疊
林寬有

廣萬生雜貨藥材發行

本號開設雲埠歷廿餘年素持公平交易童叟無欺爲宗旨舉凡貨品均由省港滬本聊庄直接辦來以應僑胞需購荷蒙各界諸君源源惠顧殊深感佩近復銳意刷新貨品精良付寄迅速價格克己服務週到以副　賜顧雅意目即便函索即寄

新花萱粘　新
從化生油　到
海晏毛油
茶烟糖荳　大
新鮮水貨
各種物品　幫
異常美備
增城絲苗

本店馳名配製

鮮明蛤蚧大補茶
大武溪補茶
正高麗參大補茶

經理

京師御鳴春精補精丸　廣州仁和堂各項丸藥　廣州黃愼堂花柳藥品　省滬黃勻生自來精丸　香港唐堯齡各種藥水　天壽堂海狗鞭健腎丸　三藩市奇生行補腎丸　雲高華致和軒補腎丸　大埠快咽公司醫痔藥

Kwong Man Sang & Co.
222 226 Georgia St, E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
Vancouver B. C.

黃愼壽堂　根本速除　價位九元參元○鮮喜丸便毒丸價此九元○遺精丸弍元　總經理雲高華廣告生

本舖廣州打銅街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日

◎▲雲埠花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

◎吳佩孚生死未明

▲張其鍠有被擊斃說

吳佩孚自與靳雲鶚失和後　逃奔洛陽　又因爲張治公所不容　後依于學忠　於南陽　西北國民革命軍　攻克鄭汴　後　即派方振武部進攻南陽　于學忠　部馬文德　率軍投誠　吳于遂落荒而走　茲據張聯陞三三兩日來電　吳佩孚之生死　似尚不明　其秘書長張其鍠　則確爲張軍騎兵所擊斃矣　附錄張電如下　㊀(二日午刻)據報吳于自經新野閻軍堵擊　不能東渡　即於叁十日由桑莊竄至穰林關　東日後南竄至薛集　已分電葛張等旅　分道迎擊　㊁(二日午後四時)頃據前方報告　吳經窮追　已於今日竄至竹篠舖附近　現正在圍勦中　並據被俘之吳佩孚馬弁供稱　秘書長張其鍠　已被騎兵前哨擊斃等語　㊂(二日晚十二時)頃據前方報告　本軍自探悉吳由古道太平店逃竄後　當即分路兜擊　不意吳折道向竹篠舖偷渡　以手提機關及砲子槍掃射　一面於下泥河汊內搜集小船五隻　乘隙南渡　旋被追軍探知　急向前圍攻　壹面調太平店重兵向竹篠舖南岸渡河堵擊　不意援兵未至　敵已渡河兩船　因敵初定計畫　本係向太平店渡河　故對於太平店附近各渡口　均甚注重　以致顧此失彼　未及堵截　尚有三船　甫及半渡　即被全行擊沉　究竟吳是否在逃　抑在擊沉溺斃之中　刻正飭令查明　打撈屍身　再行斷定　吳部有將槍枝棄擲河中者　現在派兵打撈　並派隊星夜分道馳往南漢保康各要道堵截　㊃(三日頃據追擊吳佩孚部隊報稱　吳部逃竄意思　恐由南保兩縣小路　經馬良陲或歇馬河到達興山　再入四川等語

◎張宗昌又招白俄兵

字林報十一日北京電云　今日據可靠之華人相告　張宗昌已與白俄謝米諾夫訂約　招募白俄人五千名　編入魯軍作戰　由張氏按月撥謝二十五萬元作爲餉糈　聞謝氏現居上海　但其募兵將不限於一隅　凡遠東白俄所居處皆往招募　又聞此約係張宗昌在京時財次朱有濟所接洽商訂　奉方人物却不甚贊成　虛其實現後　益增魯局之糾紛　據報　馮玉祥軍隊已在兩處渡過黃河　一在洛陽附近　一在開封附近　皆向道清鐵路進發　西首馮軍已進至距焦作煤礦十五哩內　焦作原有小隊奉軍保護　並留西人二名看守煤礦財產　現料兩西人俱已離境　京中軍人於馮軍渡河訊不甚重視　以爲馮氏真目的當在漢口　欲得漢陽兵工廠與通海出路

祖國新聞

◎▲都城洪鐘報收到第二期股銀名列

▲新到中國新陳代謝大總統督軍政界各要人肖像真跡名畫編成大幅銀二元　▲另有武職新陳代謝海陸軍長偉人肖像百餘名合編成大幅銀一元　以上文武兩種長廿八寸活廿壹寸

▲最新出版北京頤和園風景畫每幅九毛　▲最新出版西湖全圖風景每大幅九毛　▲新到彩色菊影大觀每本一元八　▲新到中國新陳代謝大總統督軍政界各要人肖像真跡名畫編成大幅銀二元　▲另有武職新陳代謝海陸軍長偉人肖像百餘名合編成大幅銀一元　以上文武兩種長廿八寸活廿壹寸

▲四幅頭巴黎最靚山水人物風景每套二元五　▲新到彩色菊影大觀每本一元八　▲北伐軍長上陳名偉人並陳友仁合影二張　▲花燈會女主遊街並宮女數名伴傍合影壹元貳　▲四頭最新款時裝蘇州美女畫每套二張　▲四頭蘇州單美鈎影畫每套二元五　▲四頭蘇州時裝倫蘭畫每套二元五　▲四頭蘇州美女英蓮獨立圖每套二元　▲四頭唐明皇遊月宮圖每套七毫五　▲二頭全身橫臨貴妃裸體圖每套二元　▲巴黎美女裸體現形畫片每打一元　▲男女真愛情畫片共百種每打二元二　▲靚女伶五名師扮女狀師合影二元二　▲靚女伶四名師扮扎脚合影落雪釣魚畫二元二　▲靚女伶三名合影時裝佳景每幅二元　▲靚女伶四名合影笠衫現形艷景二元二

達權社三十股　梁欵臺二十股　梁已巳各十股　梁光衡各四股　簡納○雲麟○祁培八股　陳百靈六股　梁長莫○祁麟夫人　梁兆益○雅雲　鍾華帝○雲補○吉槐○德貴各二股　○立○祁令○家藥○祁蘭○祁積○偉廸○寶嚴○家樂○雲顏各壹股　○司徒庚○梁兆芬○司徒繼美四股　吳耀樞○財雲○家明○財悅○祝○成康○廣華各一股　○司徒沛○財理○家明仕○祁理○祁令理○祁蘭理○祁積理○偉廸理○寶嚴理○家樂理○雲補理○吉槐理○德貴理各一股　梁炯喜○梁芬○雲顏各壹股　梁培進○陳邦○德○彭松優○張炳森各壹股　張潤身　張培樂　黃廣彩　馮描彰　○德廉○雲洪　廖華帝○春　王廣理　鄭阿惠　方炳　升卡頓吶架火　鄭佑四股　黃發　李希燭　鍾建　權　李仁阜　鍾子羣　黃良昭　胡和麗　每壹股　聶彩　各二股　梅宗炳　片市頓埠鍾振凌壹股　李期泮四股　潤吾鄭　中華茶林十股　吳鉅　各十股　陳灌賢　林四股　周道北　各三股　張女養三十股　中　陳典慶　鄭邦　安四股　何　○長臣　黃　昌　蘭頓埠　致公堂二十股　何怡光　何貽發　何玉　何庭槐　李崇藉　各　鍾美晃　各埠以及一期　吳奕卓　各　胡垣六股　李世銳　都城李祁　張作興四股　夏路役市埠　致公堂二拾股　司徒悅文　李篤初　李偉璇　黃松寬　龔寶蓮　鄧廣才　李祁晃　李愛　譚英三　李容光　各貳股　和倫埠　○雲鉅拾股　林松喜六股　○傳安四股　○登雲四股　余文操四股　○傳安四股　黃卓參股　黃廸逞　○雲鏡　○延雲　關崇菊　馮警我　黃立淞　李藏　黃興成　陳熙石　黃瑞明　林道俊　黃元章　都城　司徒俊炯　胡享　每四股　○期郡　林德焯　○雲富　○藉益　麥業　林德修　林活　林自明　李揖　李穩　李裕　每二股　林龍　司徒俊傑　林道潤　林棠　○俊　○富　柯能　黃潤　林玉　劉子寶　○長順　廖光沛　○宣祁　○合　○賞雲　各二股　黃錫源　張其焯　各一股　譚田　黃理　湯元　譚德棠　譚德業　譚瑞雲　李沛灼　譚瑞雲　李孔俊　譚暢賢　李偉琪　譚德業　鄧箕瑤　李雪柱　李祁晃　馬念裕　李寅　譚暢賢　李偉琪　譚德業　鄧箕瑤　林雨亭　李寅　譚暢賢　李偉琪　譚德業　鄧箕瑤　馮景福　黃炳培　○合　○梁來　○賞雲　各二股　黃錫源　張其焯　各一股　譚田　黃理　湯元　廖光沛　黃炳培　○合　○梁來　○賞雲　各二股　黃錫源　張其焯　各一股　譚田　黃理　湯元　司徒俊傑　每二股　各一股　司徒俊椿　劉煊二十股　劉煊二十股　司徒俊椿　廖英十股　廖英十股

悅明公司

金山大埠　(唱片)(圖畫) Yut Ming & Co.
850 Stodkton St, San Francisco, Cal.

申國當代馳名女伶相片

蘇州妹　李雪芳　牡丹蘇　女慕貞　譚秀芳　黃小鳳　李志芳　西洋女　李雪霏　自由花　金絲猫　小丁香　新自菓　陳皮梅　何小青　銀飛燕　何小翠　碧雲霞　小娟娟　葉瑞蘭　曾瑞英　宮小娥　趙飛燕　黃碧嶂　譚蘭卿　梅蘭芳

以上各女伶姓名美麗悅目每幅連相洋十寸銀六毫每打六員　◎諸君如蒙光顧請寄現款不由COD付貨　仰祈見諒

本公司專備辦各大公司唱碟發行

▲鷺鴻艷影圖七毫五　▲郵遞情影圖六毫　▲閒採春桃六毫　▲秦箏歌曲七毫五　▲箏龍理粧圖七毫五　▲春風媚影圖七毫五　▲散步園林秋影圖六毫　▲梅裏箏音圖七毫五　▲美女持遮散步圖七毫五　▲美女柳陰放棹圖七毫五　▲美女閨房洗浴圖七毫五　▲閨裏偷看情影七毫五　以上各種彩色上海美女圖每幅長卅寸活廿寸

▲鏡影拈花懷春圖六毫　▲美女梅傍艷影圖六毫　▲閨房靜坐吸煙圖六毫　▲閒步懷春圖六毫　▲春園拆花圖六毫　▲雙艷花港圖六毫　▲書龍思郎圖六毫　▲蘇州面子潮風景六毫　▲壽山風景圖六毫　▲貴妃裸體出浴畫七毫五　▲美女春園獨立圖一元　▲蘇州美女出浴圖七毫五

▲新到大碟唱碟發行

各公司唱碟名目太多兼各種圖畫不能盡錄另目有印便函索奉呈分文不取

▲香港天壽堂健腎丸姑嫂　每盒一元

北京正理代理　寄貨郵費貴客自理

雷鳴春精花柳科　每日下午　寓悅明公司

▲譚惠民精補精　每瓶一元二五我敢謂腎虛男子腎部虛弱等症莫如此等丸之奇效

▲新發明德國白濁注射水每劑一元五

▲秘製殺菌止癢皮膚消毒水每劑壹元

▲新發明德國藍色白濁藥王每劑三元

萬源昌總裝行

支店住址
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St, E.
Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8157

正舖住址
HEAD OFFICE
MAN YUEN LUNG CO.,
302 Des Voeux Rd, C.
Hong Kong China
Cable Address Mylius

埠豐萬源昌

香港萬源隆

香港正舖萬源隆接辦各國出入口貨兼理滙單銀兩倘蒙委辦定必妥當快捷

每期船到埠　大幫新貨來　如蒙賜光顧　倒屣以歡迎

生油　絲苗　萱粘　名菜　京菓　海味　罐頭　醬料　水貨　乾貨　磁器　紙料　急袋　蔴雀　草味　鹹魚　糖菓　藥材　參茸　玉桂　補茶　膏丹　九散　唐襪　絲襪　記衫　各種　雜貨　日常　用品　樣樣　俱全

義泰公司

古今書籍 中西服飾

H.G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

秋季賣書大贈券 由七月一日起至八月卅日止

購書 壹元 贈 二毛 多購多贈
二元 五毛 三毛
四毛 照數遞加

致富新書五毛　家庭常識四毛
人生立志論五毛　古今格言五毛
民國名將三毛　外蒙尋夫記一元
玉面狐狸八毛　青年進德錄六毛
寃孽鏡六毛　世人寶鏡六毛
中外名將戰略四毛　康南海尺牘三毛
相思淚五毛金山聯玉五毛春燈謎四毛
拳藝學初步四毛少林拳術秘訣三毛五
拳術學教範六毛法國冶裝美女影片一毛
圖書目錄印備函索即奉
唱碟目錄

▼◎▲香港五洲滙兌有限公司遷舖廣告

敬者本公司經營銀業接理海內外滙兌歷蒙　僑胞諸公光顧實深感佩茲因生意日形發展原有自置舖位地方不敷應用現經遷往文咸東街三十八號門牌營業地方寬敞儘堪下榻　僑胞諸公倘有榮旋經港惠然屈駕至所歡迎如賜函件請照下列英字招牌通訊自可妥收

本公司接理滙兌細則

㊀各梓里如有銀信寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回郵送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

㊁三個月期週息四釐半　六個月期定期存款週息六釐半　壹年期週息七釐

㊂每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

The Wu Chow Receiving Agency Ltd.
38 Bonham St. E. Hong Kong China
總理馬持隆
副理馬策廷 同啟

雲高華埠 金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鐘錶化粧香品留聲機器各樣俱全諸君光顧額外歡迎

木瓜配馬一套一只　花旦馮敬文
泣荊花壹套二只　小生白駒榮
陳宮罵曹一套一只　集仔生鬼容
西太后夜祭安法海一套二只　花旦馮敬文
生死緣碰碑壹套二只　花旦千里駒
失珠奇案一套一只　集仔生鬼容
天女散花一套二只　花旦肖麗章
吳王過營犒賞一套二只　小生　新沾
妻証夫兇孽種丐食一套二只　集仔馬師曾
七擒孟獲壹套一只　集仔生鬼容
泣荊花洞房一套壹只　集仔馬師曾
唐山高亭碧架中華等公司唱碟每只一元五毛幷有狗仔嘹卡林比每只七毛外埠郵費貴客自理

司理人林沾　李奕柱
林源　林潤德　同啓

▼◎▲溫金有告白

敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、。權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、、與西人來往各　文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、、祈爲垂青

▲山孖梳銀行二樓喊線詩麼　一二四〇

W. A Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver B.C.

祖國新聞二

◎英輪在蕪肇禍案交涉

蕪湖快信　本年一月三日　英商怡和公司之吉和江輪上水　行經蕪湖下游荻港附近　竟錯誤航線　將我國利濟公司之逍遙津小輪撞沉　慘遭淹斃者官兵三十四人　船員十六人　其餘不知姓名未撈獲尸身者　不知其數　次日二十七軍軍長王普　即函安徽特派交涉員郭泰楨　提出嚴重交涉　限三日內有圓滿答復　如不就範　即實行查封怡和公司在蕪所有之財產　並將吉和船主送軍部核辦　經郭交涉員與英國副領事柴博交涉　提出條件　㊀留吉和船主在蕪　以便查詢　㊁照王軍長之提議　按被難人數　每名給卹三千元　㊂雙方派員會勘小輪被撞沉沒地點　㊃依法懲兇　並聲明保留要求賠償損失　英領僅允給全部卹金六千元　民衆憤其草菅人命　羣起聲援、適外部電令　將全案移部辦理　交涉因之停頓至今　前日郭交涉員又奉外部伍部長電令　爲交涉便利計　仍由郭直接向英領繼續交涉　郭氏立即電促上海英領來蕪　並以該案情節重大　尤當注重輿論　特招待新聞記者到署　宣佈案情之真相　及交涉之經過　新聞界表示作輿論上之援助　並發通電宣告全國民衆　同起力爭　而民衆方面　亦由市縣兩黨部提議　組織吉和慘案外交後援會　如英方仍置之不理　決自動沒收其在蕪財產　並禁阻國貨由英輪運載　又因日本出兵山東　南陽丸在南京肇禍　將喚起民衆　對外交上作壹大規模之示威運動

◎奉方主再捕鮑羅庭妻

▲吳晋要求使館界引渡

東方社十四日北京函　此間主張再拘捕鮑羅庭妻者　喧擾特甚　以憲兵司令王琦與外交次長吳晋爲最力　但安國軍內部唱司法權獨立　而表示反對再拘鮑羅庭妻者不少　吳晋昨訪首席公使歐登科　謂因法庭之手續不完備　須將在俄國大使館之鮑羅庭妻及三名之外交信差　引渡或徑逮捕　因此要求許可中國軍警侵入公使館區域和蘭公使館卽日召集辛丑條約關係國公使會議　討論結果　以中國法庭既經判決無罪釋放　卽不得認爲罪犯　遂共同拒絕此要求

判決鮑羅庭夫人及外交信差三名之主任判事何雋　因遭第三勢力之壓迫　逃往天津　高等審判廳長沈家彝　在私宅被憲兵司令部所監視　中國便衣軍警密佈於俄國大使館及公使館區域之周圍　嚴重防範

▼◎▲溫地辟致公堂十六年職員表

會長　林顯燧　劉乙佑
書記　張榮有　林榮洽　林舉杰
財政　馬本舜　梁世藩
外交　謝松基　劉錦銓
監督　余鰲　甄光
議長　林舉杰　胡平波
庶務　李社羣　區儀
議員
王木　李雄銳　周家樵　李納
甄永彩　曹旺　林茂　黃天佑
黃宏　何林　鄭錦連　謝榮
馬保　李週來　李砌瀚　黃珊
李吉林　王廷煥　甄祥　王擴敏
黃啟學　甄豪　劉元聖　劉澤佑
周勝　蔡元隆　司徒文渭　陳林
蔡祥隆　阮泮南　馬昆　甄開瑞
李仁聘　黃釗　劉子茂　廖德
黃錦　袁冠芳　麥廸　麥祥
黃基　甄傳

▼◎▲謝啟

敬啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意

云寧致公堂謹謝
域埠致公總堂祝詞　党近致公堂達權
○祝詞　都城達權○祝詞　片市頓致
公堂祝詞賀金五元　卡城致公堂達權
社祝詞　企城致公堂賀金五元　片辰
黃臻賢祝詞賀金一元　錦碌致公堂祝
詞　本埠國民党祝詞賀金二元　錦碌
朱晃周爵家祝電

▼◎▲坎屬首區駐屯巴崙組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

正處長　周煥家
副　張炳格
正書記　許恢遠
副　黃奉傳
貯庫　馬心慰
籌捐主任　陳秤
籌捐專員　黃漢石　馬心民
周國慶　陳文保
比尹籌捐專員　鄭柱光　馬榮雅
天寅比籌捐專員　馬輔岐
葛汝籌捐專員　董杞財
果到儉籌捐專員　陳如信
監督　鄭文波　馬立綏

▼◎▲寓客注意

敢者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩麼九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人敢

▼◎▲心田織造公司告白

▲發特別獎賞票　大減價一個月
▲無論沽貨多寡在九月一號揭曉

敢者。本公司自開創以來。織造各款羊毛擠結。俱用超等毛線。上等工作。貨眞價實。向蒙遠近僑胞賜顧。及各代理處過愛。留意介紹。故四年來之生意。日益推廣。茲特將所有貨原價。壹律減平。由八月一號起至八月卅壹號止。凡交易一元以上者。均九折計。（即每元收九毛）過此期限。則照原價發售。遠近僑胞。幸勿失此機會。以今年之毛線價比較去年相同。惟是工情冷淡。從廉售出。所織之羊毛衫及夾仔數千件。其工作之巧好。款式之趨時與。別家不同。希爲留意

▲茲將各款羊毛衫價目列左

鱒領衫

	原價	減價
疊領衫	十元	九元
羹領衫	九元二五	捌元三五
唐女衫	九元	八元一五
開胸夾仔	六元二五	五元六五
五色旗夾仔	六元二五	五元六五
密胸夾仔	五元五	四元九五
鱒領衫	以上超等紗線原價	八元二五
疊領衫	八元五	七元二五
羹領衫	八元	七元二五
唐女衫	八元	四元九五
開胸夾仔	五元五	四元九五
五色旗夾仔	五元	四元二五
密胸夾仔	四元七五	四元二五
鱒領衫	八元	七元二五
	以上上等紗線	

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

▲現有各種彩色羊毛線辦超等十二種上等二十二種　諸君欲看線辦函索卽寄

大幫羊毛頸巾列下

Peacock	孔雀藍	色色
Parrot	淺綠	色色
Oxford	深灰	色色
Grey	淺灰	色色
Beige	淺黃	色
Tan	深黃	色

現辦到最艷美間雲石彩色女庄羊毛頸巾其度數濶二十寸長卒寸每條原價三元三毛五減價三元

▲現辦到最雅觀間色男庄羊毛頸巾其度數濶拾寸長五十六寸每條壹元七毛五至二元五毛

▲現辦到最新款間色及織花幼童羊毛帽每件五毛五至壹元二毛五仙

▲本公司歷年生意增進。不計目前利權之厚薄。特別將三十件一衫十九件夾仔拾五件」賞與顧友

○賞格票定例

凡本公司織造之羊毛擠結衫或夾仔或幼童衫每購一件除九折之外另賞格票壹條（存副票在三十件衫內候執）其餘十五件衫乃上等線疊領更領男女唐庄等拾五件夾仔乃上等線開胸密胸五色旗等吟項貨物不能享受賞格票獨享每元九折（即每元收九毛）

○開票方法

（一）用不過十歲之男童任意執羊毛衫十五件

（二）用不過十歲之女童執羊毛夾仔十五件

以上賞格之衫及夾仔價錢不一無長短之補續

蔡九伯題

環球公司銅鐵行

本公司現辦到美國四大公司電風扇。大小俱備。價錢相宜。担保包用

天面風扇。五十二寸。五十六寸。五十八寸。有三度機制。能快能慢。不疾不徐。

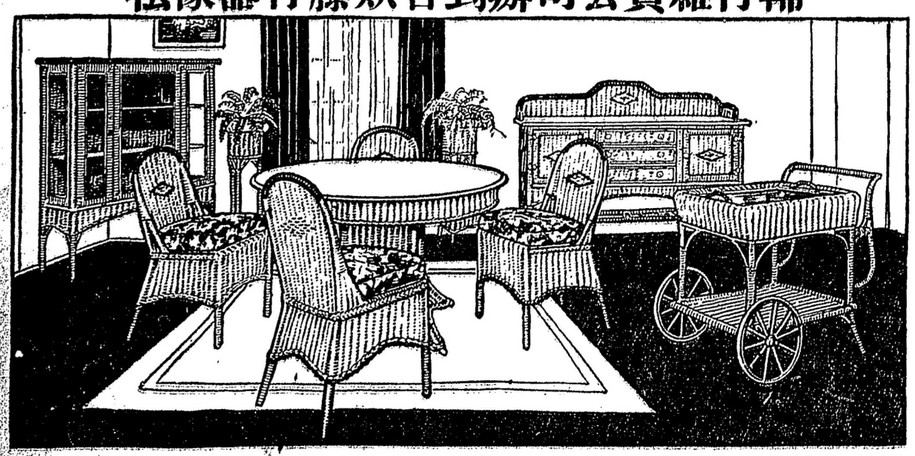
檯面牆身風扇。六寸。八寸。九寸。十寸。拾壹寸。拾二寸。十六寸內分旋轉動與向直動兩種

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

（買客注意）
在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

輔行雜貨公司辦到各欵籐竹器傢私



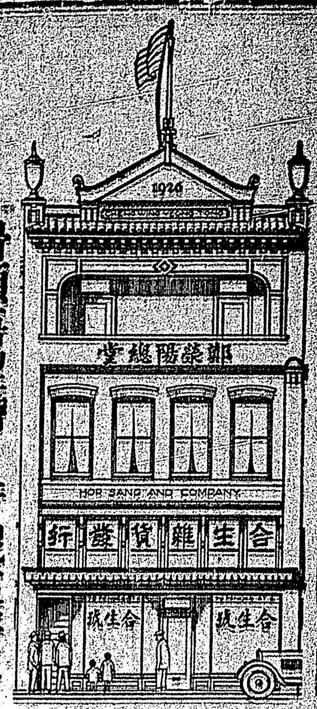
本公司所辦到各款竹器籐器傢私種類共有百餘樣俱是欵式趨時　僑胞諸君　若欲組織新式家庭以及住房者此種輕便之檯機不可不置價廉而兼物美愛國僑胞幸祈留意

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.

合生號隆記

HOP SANG CO

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver B. C.



滑頭唔澀滯　青靚爽好睇
合生呢單嘢　油米
睇見就想擺　吃極唔嫌多
合生呢單嘢　水貨
疏肝兼口爽　甜心保穩當
合生呢單嘢　茶糖
唔肥又唔瘦　好心又好口
合生呢單嘢　鹹頭
專門講時務　個個可以撈
合生呢單嘢　草帽
見到口水流　吃開好味道
合生呢單嘢　罐頭
同埋去行街　包成係夠派
合生呢單嘢　襪鞋
樣子眞超卓　坐埋好斟酌
合生呢單嘢　麻雀
充起三個刮　身軟爽嫩滑
合生呢單嘢　絲髮
帶起去睇戲　吃得好便宜
合生呢單嘢　草味
好聲爽長氣　聽起眞滋味
合生呢單嘢　樂器
講到喉嚨破　都唔講得過
合生呢的野　太多
合生呢的貨嘅行情　在呢個雲城
合生呢間野　至平

廣東新聞

防共之戒嚴

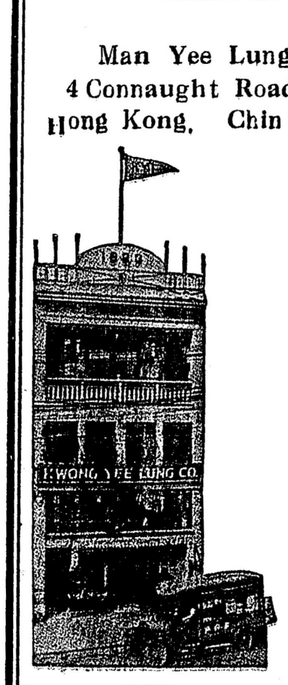
自共產黨在粵失敗後　仍密謀乘機舉事　冀死灰復燃　當局防範　已極嚴密　市內共黨機關　迭被總政治部檢查員破獲　即爲明證　茲省政府又接南京總部電告　大意謂據總政治部主任陳希曾布告　武漢共黨現密派詩被份手　潛回廣州　暗設機關　希圖搗亂　會議進行　均在夜間　其搗亂計劃　擬於六月廿三日沙基慘案　派遣黨徒　參加羣衆運動　希圖引起重大之交涉　復同時派員分頭向各機關拋擲炸彈　破壞秩序　務期釀成廣州市之絕大騷擾　並運動混進各機關當職員　俾得刺探此間政局內情　隨時報告武漢總機關　務即密令所轄各機關嚴爲防範　對於現任職員　尤須嚴密察看　以杜亂源云　省政府據電廿二日密令各機關嚴加防範　軍事廳公安局等機關於廿二日加緊戒嚴　是晚檢查餘照　愈爲嚴密　該夜約八時許　大南路方面即發生不服檢查餘照　彼此發生衝突　流彈蠭鬚過路婦人　故下半夜戒備情形　更加嚴重　共黨雖欲乘機舉事　然陰謀已被察覺　經當局嚴密佈置防範　無能爲役矣

盜賊如毛之南順河道

各江邇來匪勢披猖　堂口林立　來往輪渡輒遭打單　或被水雷爆炸與刦擄　茲以南海順德兩縣屬調查所得之最大堂口及最著匪首姓名　確經迭投函至寶經綸公安綸安順記等絲渡及其他輪渡者　照述於下　順德水藤附近公花灣　又名翁花沙　有實球孫中堂張歪嘴裕匪首　嶺南孫義堂　簡漥及關溪匪首　順德濠濮附近半圍　則有聯義總公司　韓熾即九龍條胡八韓財羅翰等匪首　南海三山及平州細海口則有福和堂　即原日同義堂、梁球即世球匪首　又粵東五龍堂　梁培陳義郭林梁義陳垣等匪首　至於其餘人數稍少之堂口　與未十分著名之匪　有若恆河沙數　不勝枚舉

串匪行騙被拘

西關市民蕭權　去年四月間　搭渡返鄉　行至甘竹地方　被匪擄去　藏匿數月　勒贖鉅金　伊兄黃若吉　迭次托人取贖無效　旋有友人陳子培叔姪自認與匪稔識　力任介紹議價　當時黃某以愛弟情切　且因陳某言之鑿鑿　故信之不疑　前後被騙去西紙八七百元　久之音訊杳然　黃某頓生疑慮　乃再托人細查　始知伊弟已困死賊巢　黃某以陳某叔姪串匪騙欵　致伊弟慘死匪巢　心殊不服　昨特據情報區　該區隨派出武警數名　協同事主黃某　馳至回瀾橋十參號　將該串匪騙欵人陳某拘獲帶案訊究

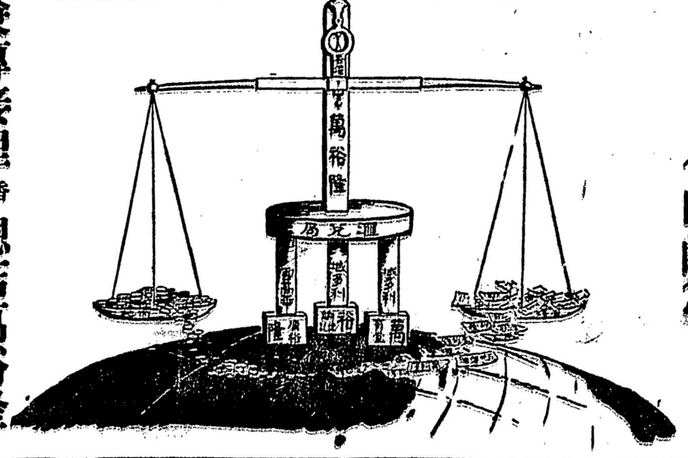


Man Yee Lung
4 Connaught Road, W
Hong Kong, Chin

萬裕隆門牌滙單即到即交可保無虞

兼專接理香港總店萬裕隆行情函索即奉上

司理關崇額啟



油米雜貨　參茸藥材　合時水貨　時鹹魚

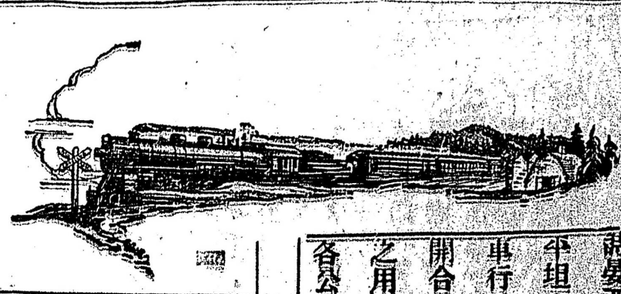
發行

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B. C.

新到大帮帮帮帮

本玻璃園合時蔬菜常有



華人代理處
均安機馬驗
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣安民麥號舟
Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆李千益
WING LUNG CO.
33 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Q ie.

斜路車利　藍煙通公司　七月廿八
亞智利士　八月十六
俄國皇后　四丕亞公司　七月廿一
亞洲皇后　八月十一
總統麥堅利　提督遠東公司　八月二號
總統林肯　八月十六

各公司最近往遠東期

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

萬國酒樓勝記

新張廣告

敬啟者本酒樓新易主人對於樓內外地方潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉餚茶點選用溫柔侍女招待備極妥周現定於月之拾九日從新開張茶市筵讌務適所好倘蒙諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號
喊線矢巴四八三

司理岑女士
曾美黃謹啟

PANTAGES THEATRE

片秩治大戲院廣告

啟者本戲院在喜市定街西端附近車詩電卡車站開設多年專辦著名優冷及新影畫片每逢禮拜堂轉換久爲開者賞識現由新司理人辦理臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此佈告

價目

普通座位　日三毛　夜五毛
房位　日五毛　夜七毛五

司理人謹啟

華安旅館

WAH ON ROOMS
139P ender St,
Vancouver, B, C,

新張廣告

本旅館開設在于雲埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新粉刷房位通爽床褥虔潔并設有煖氣飢冷熱水喚等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話矢巴一八九五）

司理人馬恒沃披露

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖衛門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足內煖氣龍冷熱水俱全僑胞盡用新款傢私房間煖額外歡迎

司理人李永貴披露

李富獻立

昌和均

香港
QUAN WO CHONG
109 Des Voeux Rd. C.
P. O. Box 1429
Hong Kong, China.

恩平僑胞利便滙兌

敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信滙兌銀兩經十餘載屢蒙　各親朋兄弟留心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各有信銀托弟接滙者請照此地址寄回更加滙兌快捷紙水儉給拆交信銀處壹在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰利合店者欲將信項交到　尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敬告希維垂鑒此佈

香港德輔道中
門牌一零九號

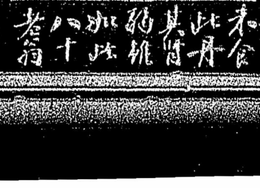
恩平鄭和光謹啟
梁砌庥

保安萬應丸　參茸五桂膏丹丸散

常　有　花　旗　參　茵　陳　鉄　打　金　耳　鼈　膽　鞭　狗　鞭

春丹三鞭補腎丸每盒三元　桑花攤憂燕所丸每鴻二元　立止胃虛痘尿丸每盒三元　壯陽久戰快活水每鋪五毛　花柳白濁洗射水每鋪九半　珠黃花柳清毒丸每盒二元　神效跌打消腫散每料二元　日久虛濁固精丸每鋪三元　補腦安心寧神丸每鋪三元　仙傳單方搶紅丸每包五毛　化痰止咳華蔘粉每盒二毛五　毒本虱螬仔專粉每盒二毛五

反老還童健腎丹　每盒四員



名醫衛挺生寓內方脈
Bow On Tong Co
83 Pender St. W. Vancouver, B. C.
矢廣四六壹一

蛤蚧補荼　靚化粧品香烟

華高雲

華（客）英（棧）

WAH YING ROOMS
1105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩巫）六八二參

司事羅齊恬伍時令啟

廣元發號告

華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378（矢廠）四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

〔新〕〔到〕〔大〕〔帮〕

增新油各日應發格
城花糖種用有行外
絲萱雜水食盡零克
苗粘貨貨品有沽已

單印便函索即奉
司李照初 林世享 披
理林禮揚 李繼初 露

告廣粉米糧司公魚尤諗榮

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
粘米粉 全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛
Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can

廣東各屬新聞

拘辦滋開築路之人

「台山」函　縣政府因改造市政　建築四鄉公路　城市馬路　以次擴充　積極進行　於此未嘗不善　惟民衆每多因循　反抗滋鬧　近如東坑李族　南村王李族　淡村朱族　沖雲鄭族等幾成不約而同　茲將縣公署令拘淡村抗路兇徒原文云　令淡村保衞團總朱日周　爲令遵事　現據承築淡村公路工頭余榮和報稱　六月拾七日午候　嗣後尤須約束鄉人　無再滋事　如敢再蹈故轍　定惟該團總是問　仍一面將本案爲首兇徒朱基等三名　於三日內緝解到案　以憑究懲　逾限不解　則是跡近庇匿　惟有派隊到鄉　分別嚴緝查辦不貸　合行令仰該團總即便凜遵辦理具報　毋違切切此令　縣長劉栽甫

搶匪猖獗

「佛山」函　近日有等退伍軍人　日中往來繁盛街道　伺商人收得欵項　即尾至幽僻地點　肆行搶奪　昨有商人某甲　在大基尾商店收得貨銀七十餘元　行至關巷　被一高長大漢圖搶　因銜尾不離　甲自忖終難保全　俟行入田邊街福安棧妓館　特着某妓開房談話　惟此人又撞入該房　佯稱甲奪其所歡　志在向甲挑釁　希得遂其搶掠　甲卒不耐　出與爭論　此人乘機將甲身上七十餘元攫去　携赃飛遁　甲鳴笛召警察至　匪已遠颺矣

女醫生被殺

「南海」函　大瀝墟淑莊女西醫院　廿一午一點半鐘時　突有婦人到院請醫生到良清堂雷姓接生　婦候同前往吳傑文女醫生即坐輿而去　途至清風市　婦命轎伕先行　彼去大範市購物　轎伕不虞其詐　直抬至良清堂雷姓查問　均謂無人生產　轉查關氏許氏亦無請醫生事　始知被賺　乃轉抬返墟　詎料一出該鄉到聖堂廟處　突有匪徒數人　手持駁壳　由山後擁出　喝令轎夫停轎　欲將吳醫生擄去　當匪喝轎夫時　已爲良清堂民團所見　即糾集民團救援　民團向空鳴鎗兩聲示威　匪知事洩　開鎗向轎內吳醫生亂轟　然後逃去　追民團趕至時　兒該女醫已被擊數鎗　死於轎內　兩轎夫則仆於田中　幸無受傷　逃返醫院報訊　延至入夜　始用原轎將屍抬回大瀝墟口之巡廊處候殮　查該女醫生係新會人　受僱於該醫院者

▲駐坎籌辦開平中學捐務總處緊要啓事

各埠開平中學捐務分處暨邑儒諸君鑒查近日有等報紙登載及有署名開平松柏屬代表者由鄉分發傳單其中言詞牽涉本中學校址問題實深駭異按本總處籌捐簡章對於中學校舍地址之抉擇係由董事會投票從多數取決不得爭執至董事會之組織則照選舉章程由我捐欵人自行選舉人員組織之（凡捐金銀十元者有一選舉權二十元者有二權餘類推）董事既係由我捐欵人選來是各董事之意即我各捐款人之意將來取決校址必能代表捐欵人之真意高嚮遠矚開誠佈公擇其適宜地点以爲校址非任何個人或團體所得壟斷亦非任何地方人士所得爭執我坎屬董事現未選出董事會仍未成立中學校址未定我捐欵人如欲得適宜地点爲中學立萬年不拔之基將來愼重選舉董事可矣凡有傳聞請祈明察切勿輕信自起猜疑中學前途幸甚

再本總處籌捐徵信錄現已在印刷中惟工程浩大承印人聲明需時三個月方能完竣交貨到時印妥即行奉閱選舉董事日期俟訂定另行通告合併陳明此啟

中華民國十六年七月廿三日

▲二埠致公堂當年職員

名譽會長　葉成記　盟長　譚松元
會長　李來百　副　譚百裳
書記　譚壽屏　副　譚安翹
交際　蔣煜　副　李遂苗
督監　余穗和　副　陳春
議長　梁永發　副　吳泉栢
核數　劉德超　副　譚彭年
財政　黃禮富　副　李天立
宣傳　梁廷裒　副　李柱記
庶務　雷宜光　副　梁煜
董事部　林文合　副　胡榮燃
葉成記　譚　副　葉達泮
廖長霖　潘　副　陳棟
譚　李松　副　羅耀年
葉成穩　黃派賢　副　胡永發
李其銘　梁煜　副　梁永發
黃世增　李明　副　葉達泮

議員

丘發多　李逐苗　譚時舫　李逐苗
李補方　梁柏　余漢　李逐苗
錦信　張培晃　梁廷裒　梁廷裒
梁松養　黃石安　李盛　梁廷裒
葉崇義　李奕祥　林倉　梁廷裒
鄧海關　廖勳培　廖偉進　黃文選
葉文選　李煥女　余毓運　黃文選
余煥牛　余約和　吳倫　黃文選
黃享　宋昭懋　蔡炳宋　黃文選

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾綸街角面嗎士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉

西醫 徐如悅 Dr. Philip Y. Chu

診症時間：上午拾一點至十一點特別時間下午：由兩點至五點（晚間：由七點至九點請另約）

501 Main Street First Floor Room 5 住宅住址887 Georgia St. E. 住宅電話High 1214L

▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林普舉
中文書記林聰德　蔣欽毓
西文書記黎瑞瓊　周　拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
財政　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信

議員

黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏞
林善禮　周　環　楊社興　司徒德滄
謝聖楫　周在田　周道舜　黎觀照
馮　琛　陳寶華　黃煜經　梁　敬
李江南　周憲昂

英昌隆利record

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

選辦

祖國油米茶糖南北各江雜貨現更分枝店于上海香港所有食用品物必親自撰選優美非同低僞輕製者比伏祈僑胞　光顧無限歡迎

美味和合粉 代理上海根泰廠
天厨廠元素味精粉
上海保和堂 海狗鹿尾羚大補丸 人參汁精補精
（珠黃解毒丹　效驗療肺露
（保濟水衞生丸　各正字號丸散
大埠奇生行藥丸藥酒
德國反老還少 大補片 每盒二元五毛

總司理李進啟

南京飯店 中秋月餅

NING KANG
109 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

定必價廉物美快捷妥當以副　雅意
舖在雲高華埠片打東街一百零九號
講線詩麼五八二四

▲餅店餐館廣告

本店精製各色餅食時式炒賣隨意飯菜粉麵俱全如蒙遠近各埠惠單取餅

飲者留名

本行自釀各種美酒歷蒙各　僑胞推許銘感實深今更不惜資本製釀咸宜味道濃厚可稱醇醪之品第值商戰競爭時候尤望愛國同胞常懷振興國貨之心以免利權外溢是本行同人當感激于靡既矣加拿大各省酒房皆有辦備請爲留意曷勝欣幸

天津香港 永利威酒行佈告

溫浮萍 參茸生熟藥行

WAT SANG CO. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369

最新狗嗲唱片又到了
白鶯鶯三只 丑生新蛇仔秋
棒打鴛鴦壹只 花旦伍賽芳
痴心人採藥一只 花旦杜丹蘇
夜吊柳青青一只 花旦杜丹蘇
七擒孟獲壹只 丑生蛇仔應
蓮花血吊影一隻 花旦杜丹蘇
蛛絲網怨婚壹只 花旦杜丹蘇
玉梅花對質二只 花旦杜丹蘇
醉三省一隻 洋琴專家陸佐良
錨繫紅絲賣花二隻 丑生蛇仔應

新腔唱片
大帮運到
廉價批發
唱片目錄
藥物價目
均已印便
函索即奉

雲哥華活生藥行啓

▲坎屬第二區駐雲五洲洪門懇親大會籌辦處職員表

處長　曹懋森　劉孔正
書記　謝志如　駱仲滋
貯庫　阮本祝
籌捐主任　何簡能
籌捐專員　徐光炎　陳宜談　蘇其桂　黎宗煊
駐雲埠　駱　壯　廖崇籌　張惠介
駐雲埠　黃傳彩　蔡冠英　鄭松安　吳廷查
烏埠　譚百會　宋昭懋　羅彭年
烏埠　梁永發　李柱記　譚壽屏
尾羅洒蘭拿埠　余約和　張孔榮
不坎文片市魯別片市阻珠事梨域　李宇方　方邦　黃啟賀
陳的勝　鄺　長　洪宗璧
譚用倫　林聰德
容灼　黃敦禮

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

發售各國留聲機器　新歌中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

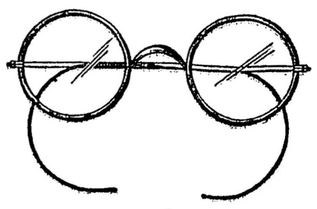
恩仇血判案	一塊	女優花旦李雪霏 名優文武生靚新華	
自由女自嘆	一塊	女優花旦李雪霏 名優文武生靚新華	
唐明皇醉酒	壹塊	女優牡丹蘇 名優文武生靚新華	
愛娜姑娘吊影	二塊	花旦肖麗章 唯一丑生生鬼容	
女學生哭靈	一個	女名優花旦李雪霏 女名優花旦李雪霏	
探地之祭瀘水	三塊	女名優花旦李雪霏 女名優花旦李雪霏	
夕陽紅淚思親	一塊	女名優花旦李雪霏 唯二武生靚榮	
司馬相如別妻	壹塊	女名優牡丹蘇	
醋淹藍橋	柳瑞人 一塊	女名優牡丹蘇	
夜帛白芙蓉	一塊	女名優牡丹蘇	
閻瑞生驚夢	二塊	唯一頑笑旦子喉七	
恨綺醜女洞房	二塊	著名男丑飛天英	
終天恨哭棺	二塊	唯一文武生靚新華	
風流天子遊	驪山宮 二塊	唯壹名生靚新華 唯壹名優文武	
風流天子	吊佳人 二塊		

佳耦兵戎	一塊	丑生陳醒輝	
玉梨魂	二塊	文武丑生薛覺先	
黑妹黨憶恨	一塊	敦請堅成居士	
梨渦一笑贊美	壹塊	著名花旦伍燕芳	
梅知府哭靈	弐塊	女優文武生曾瑞英	
宦海情天	貳塊	名優文武生靚榮	
聚珠崖	貳塊	唯一頑笑旦子喉七	
思賢曲	一塊	著名女優牡丹蘇打洋琴	
遠交易如蒙		名家陸佐良打洋琴	
惠顧額外歡			

（紅豆相思憶美）二塊　文武丑生新蛇仔秋
（浪淘沙）一塊　唯一丑生生鬼容
（梨渦一笑）二塊　唯一丑生生鬼容
（雙孝女尋親）一塊　唯一丑生生鬼容
（宓妃醉酒）二塊　著名女優牡丹蘇打洋琴
（三寶佛）一塊　名家陸佐良打洋琴
（十二因緣咒）壹塊　敦請堅成居士
（爐香讚）一塊　敦請堅成居士
英雄淚史吊佳人二塊　唯一頑笑旦子喉七

雲埠五洲大藥房啓

保護視官　驗眼免費

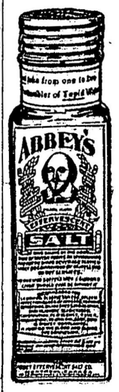


畏光。流淚。頭痛。昏矇。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖徵補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註册營業。爲比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

Abbey's SALT

葉備爐能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售



本醫士啓

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶　天地人盤　飛星刻度　四餘七政筆金廿員
能參鬼谷　四季批評筆金拾員
逐月批評　大批八字　兼批星盤筆金五員
星盤八字　中批八字筆金二員
逐年批評筆金捌員　小批八字筆金壹員
大批八字筆金三員

▲命評貴賤　兼醫外內雜症　神效斷根搽痔散三員
敢竝神峯　神效遺精丸一服三員
儒醫徐錫崙披露　神效新舊老年疝氣丸三服
神效花柳搜毒丸拾員　輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員

注意　現蒙　各埠僑梓寄來頌揚函件太多　患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患　亦壹旦消除永無復作之敝
應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄

外科腎生麻彌臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉痧陰陽大瘡花柳痔疔痔瘺遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風疾鶴膝外科各種雜症幷揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到同春焉

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林彌臣謹啟

講線矣曆三六貳七

▼◎▲三區駐錦碌組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

處長	朱晃	謝穗	
書記	李澤南	謝開彥	張廣
財庫	林德仁	科員	吳積洪　楊華牛
籌捐主任	關榮	鄭添	
督監			

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股章草

本公司定名爲僑興農業有限公司
本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴爲宗旨
設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
集股本三拾萬元每股一元壹次收足
股銀以上海大洋爲本位各國貨幣照市伸算
先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者爲優先股以九折伸收
本公司收銀指定殷實銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收據
俟公司成立另換正式股票
本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
本公司董事以自佔二千股以上或代招五千股以上或發起人爲合格
本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千股以上爲合格
本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之
股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
本公司所有一切營業數目收支狀況除每月有月結外每年造册報告於股東會
本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員二份
按照公司條例呈請農商部註册幷援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司服務者尤爲歡迎先予錄用
如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照農商部章辦理

創辦人　趙昱　凌伯靜　謝維屏　同啟

周濟民痧粒仔丸

每罐三毛五　小盒六拾顆
批發更相宜　大盒百二顆

雲埠代理　輔行公司　萬春藥局
域埠　裕綸號　廣裕隆
永興隆

總發行域埠興利公司

HINGLY CO.
P. O. Box 1371
Victoria B.C.
Phone 266

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠喊線（詩歷）二零四六

十足金葉　請照住址

麗生號葉曉初
代理開平明報全年五元五
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B.C.

聯盛公司
Lin Shang
1 Pender St. E.
Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

有本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高

稗官野史

粉果案（四）（戎馬書生）

雖然。廖氏姊妹之死。由於粉果之毒殺。可無疑也。又依危知事之檢驗證書。其毒殺之爲信石結果。尤可據死者象徵外呈而推知也。但粉果之毒。其爲黃氏之在先暗置耶。抑由廖氏在後誤滲耶。一彼一此。一先一後。誠本案出生入死之重要問題也。依前之說。小婢春燕在縣審庭供。直謂粉果爲主婦與師傅書齋合作。而林黃氏堂供。亦謂曾託子輝往購信石。以爲治鼠之準備。（質諸子輝。不承購信石事。僅認代購服藥）。若粉果之毒。果屬信石。蛛絲馬跡。不無可尋。而林黃氏顧不免犯直接殺人之嫌疑。即利子輝亦不免有間接殺人之嫌疑也。依後一說。亦有兩個有力之左證。其一。鵝湖利氏族耆之聯呈。其二。鵝湖德鄰之公稟。然是否出於金錢之作用。雖不可得知。但皆謂廖氏患鼠購藥治鼠。誤認鼠藥作椒末。滲食粉果。因以自毒。果此說非虛。不惟林黃氏絕無毒殺之嫌疑。而利子輝則更不免有犯誣告反坐之嫌疑也。始則線。男童持紙筆。對月羅拜。以爲乞巧。此又一事也。已上兩者。因情景而乞巧。總不及牛郎織女之實事。深中于人心。是以雙七之夕。歷朝婦女。習俗相沿。以爲大同慶典。考桂苑叢談所載。鄭采娘。于七夕設祭筵于庭。祈織女乞巧。織女遺一金針。長寸餘。令其三日勿語。當得奇驗云。又荊楚歲時記。婦女于七夕。結綵縷。穿七孔針。陳瓜果于庭中。有蟢子「卽蜘蛛」網于瓜果之上。爲得巧。又天欵宮詞註。婦女于七月七日午間。以瓦器貯水。置于日中。水面生膜。將針浮于上。看水底之針影。成雲龍花草形者爲巧徵。成如錐如軸形者爲拙徵云。

已上故事。是前朝遺軼。吾人依書立言。非目擊者。而今之婦女。對于七夕之乞巧。視爲莫大之高慶。彼已嫁之女子則視爲等閒。而未嫁者則莫不興高采烈也。有等積數月之針指工金。付于一夕之賞玩。何其癡耶。若彼女子之意。非乞巧。實演手巧也。觀其所製之物。無奇不有。多以五色絨線。絲綢、鉛粉、蜜臘、韌紙、等製成。如山川。人物。樓臺。船艇。花木。鳥獸。麟、介、虫、魚等物。窮形盡相。運其靈機。出其巧技。如文士之棘闈科考。如武將之較場比試一般。于七夕前數天。擴一廣大地場。高搭綵棚。佈置檯椅。至是夕。將造成各物。陳列其中。供人鑒賞。大城市則請瞽姬度曲。小村鄉則邀盲公唱歌。請仙則用喃巫。或老嫗。彼女子身披白衣。一對一雙。羅拜于前。真好看也。是夕引動狂且浪子。借此爲游目騁懷。常有溱洧之戲謔言語。予少時。見婦女因七夕而起禍者數次矣。鄰村有女子一羣。佈穀種一盆。出而成秧。約四五寸高。青葱可愛。青秧之傍。以綠絨扎成大小蛤數隻。如三月催耕時之田野風景。來觀景之男子。則大聲呼曰。女子擺蛤云。此語一出。爲該鄉人士所聞。大動公憤。當時用武。幾釀大禍。噫、破財得福。不妨爲之。而破財得禍。可笑亦復可憐。蓋男女技藝之巧。本于學習研究得來。若懶怠性成。而能求乞巧于人者。如南京路飯館弄堂之各飯館。其最著者也。

價廉之品。除葷素冷盆。可自行參觀選擇外。如紅湯。血湯。煎豆腐、芋羹。萱芽羹。肉絲豆腐湯或骨漿。油猪肝猪腸湯。黃豆湯。鹹菜豆板湯等。價稍昂者。如炒肉。鹹肉。鹹菜肉絲湯。清蛋湯。荷包蛋。蝦米蛋湯。肉絲蛋湯。黃豆肉絲湯。摊菜肉絲湯。綫粉蛋湯。爆魚綫粉湯。三仙湯。三絲湯。鷄絲蛋湯。炒魚豆腐。湯卷。生炒。炒卷。小白蹄。乾鹹肉。白肚。湯醬。黃魚羹。炒三鮮。炒蟮絲。炒蝦仁或蝦腰。炒鷄片。炒鯖魚。蝦仁炒蛋。蟹粉蝦仁。醃鮮。大白蹄。油炸蹄。油炸黃魚。大肉圓。油爆蝦。排骨。白鷄。時件。醉蝦等等。

其他不遑枚舉。以上但略舉其價廉普通之品。因見每有客入座不能舉其名。故畧舉之爲旅客告。總之。每看宜先問價。則有預算。庶可不致受欺。而免阿木林洋先生之誚耳。

（已完）

大漢公報小品

第一百八十頁

滬遊指南

談上海之飯館（二）（天醉）

又滬上各飯館之市招。但書某某館。並無某某飯館字樣。旅客尤不可不知。客苟入館但謀果腹。其經濟等等。

其他不遑枚舉。以上但略舉其價廉普通之品。因見每有客入座不能舉其名。故畧舉之爲旅客告。總之。每看宜先問價。則有預算。庶可不致受欺。而免阿木林洋先生之誚耳。

（已完）

輓事拾遺

七夕叢談

（天生）

天河之東有織女。乃天帝之子也。陳瓜果于庭中。有蟢子「卽蜘蛛」網于瓜果之上。爲得巧。又天欵宮詞註。婦女于七月七日午間。以瓦器貯水。置于日中。水面生膜。將針浮于上。看水底之針影。成雲龍花草形者爲巧徵。成如錐如軸形者爲拙徵云。

已上故事。是前朝遺軼。吾人依書立言。非目擊者。而今之婦女。對于七夕之乞巧。視爲莫大之高慶。彼已嫁之女子則視爲等閒。而未嫁者則莫不興高采烈也。有等積數月之針指工金。付于一夕之賞玩。何其癡耶。若彼女子之意。非乞巧。實演手巧也。觀其所製之物。無奇不有。多以五色絨線。絲綢、鉛粉、蜜臘、韌紙、等製成。如山川。人物。樓臺。船艇。花木。鳥獸。麟、介、虫、魚等物。窮形盡相。運其靈機。出其巧技。如文士之棘闈科考。如武將之較場比試一般。于七夕前數天。擴一廣大地場。高搭綵棚。佈置檯椅。至是夕。將造成各物。陳列其中。供人鑒賞。大城市則請瞽姬度曲。小村鄉則邀盲公唱歌。請仙則用喃巫。或老嫗。彼女子身披白衣。一對一雙。羅拜于前。真好看也。是夕引動狂且浪子。借此爲游目騁懷。常有溱洧之戲謔言語。予少時。見婦女因七夕而起禍者數次矣。鄰村有女子一羣。佈穀種一盆。出而成秧。約四五寸高。青葱可愛。青秧之傍。以綠絨扎成大小蛤數隻。如三月催耕時之田野風景。來觀景之男子。則大聲呼曰。女子擺蛤云。此語一出。爲該鄉人士所聞。大動公憤。當時用武。幾釀大禍。噫、破財得禍。不妨爲之。而破財得禍。可笑亦復可憐。蓋男女技藝之巧。本于學習研究得來。若懶怠性成。而能求乞巧于人者。如南京路飯館弄堂之各飯館。其最著者也。

價廉之品。除葷素冷盆。可自行參觀選擇外。如紅湯。血湯。煎豆腐、芋羹。萱芽羹。肉絲豆腐湯或骨漿。油猪肝猪腸湯。黃豆湯。鹹菜豆板湯等。價稍昂者。如炒肉。鹹肉。鹹菜肉絲湯。清蛋湯。荷包蛋。蝦米蛋湯。肉絲蛋湯。黃豆肉絲湯。摊菜肉絲湯。綫粉蛋湯。爆魚綫粉湯。三仙湯。三絲湯。鷄絲蛋湯。炒魚豆腐。湯卷。生炒。炒卷。小白蹄。乾鹹肉。白肚。湯醬。黃魚羹。炒三鮮。炒蟮絲。炒蝦仁或蝦腰。炒鷄片。炒鯖魚。蝦仁炒蛋。蟹粉蝦仁。醃鮮。大白蹄。油炸蹄。油炸黃魚。大肉圓。油爆蝦。排骨。白鷄。時件。醉蝦等等。

其他不遑枚舉。以上但略舉其價廉普通之品。因見每有客入座不能舉其名。故畧舉之爲旅客告。總之。每看宜先問價。則有預算。庶可不致受欺。而免阿木林洋先生之誚耳。

（已完）

◎駐雲上海五洲洪門懇親會第二區籌辦處收到第一期經費名列

雲埠　馬福記　劉孔正　葉桂英　林立滉
上海　馬洪能　蔡冠英　吳廷查　梁煥南　林善同　李聖時
洪門　阮本祝　吳女　蔣茂枏　馬亨　謝志如　胡其光　羅銳　陳松宗
懇親　吳光週　馬世熙　丘能沽　許兆郁　鄭兆權　鄭東貝　余已酉
會　劉森　薛慶　梁想　李希寰　鄭炳倅　黎池　黃優傳　周有强　胡瑞金　廖喜　鄭福籍
辦　林北耀　曾北相　文麗深　彭祥翼　鄭緝熙　羅海　廖彩
處　蘇其桂　李松長　鄭遠盛　鄭池來　鄭平資　蔡晃　簡就德　鄭松安　鄭榮安　張長德
收　曾懋森　鄭泗隆　許庚操　梁添　簡李　鄭廉光　關文彬　張明益　林杏舉
到　馬立民　鄭茂榮　黎深　蔡　鄭開順　盧金榮　鄭福　林李樹
第　李松長　鄭遠盛　鄭池來　鄭平資　蔡晃　簡就德　鄭松安　鄭榮安　張長德
一　鄭泗隆　許庚操　梁添　簡李　鄭廉光　關文彬　張明益　林杏舉
期　劉森　薛慶　梁想　李希寰　鄭炳倅　黎池　黃優傳　周有强　胡瑞金　廖喜　鄭福籍
經　林北耀　曾北相　文麗深　彭祥翼　鄭緝熙　羅海　廖彩
費　蘇其桂　李松長　鄭遠盛　鄭池來　鄭平資　蔡晃　簡就德　鄭松安　鄭榮安　張長德
名　曾懋森　鄭泗隆　許庚操　梁添　簡李　鄭廉光　關文彬　張明益　林杏舉
列　劉森　薛慶　梁想　李希寰　鄭炳倅　黎池　黃優傳　周有强　胡瑞金　廖喜　鄭福籍
片市魯別鄭修亮經手
司徒九如　許明君　陳無公　鄭修亮　如祿君　薛金葉
馬國奕　馬大池　馬心耀　林植君　周維閏　陳文職
馬大洽　馬阜修　林三合　張棒杰　呂禮庭　何簡能　駱海濱　譚伯仁　譚家英　何貽亮　黎亮　鄭滋才
侯林時美　許池好　高文朗　馮添益　岑杰　岑卿扳　馮月　蕭禎　高啟沛　趙士練　曾美　周瑞康　蔣義　駱麟濟　馮富　甄開願　甄培　李杏舉　林樹　黎德裕　鄭榮勝　岑其
唐良茂　鄭福滋　岑漢傳　周瑞年　李啟發　馬立民　關耀光　龔開順　鄭廉光　關文彬　張明益　林杏舉
朱亮泰　黃惠棠　何貽泰　葉惠伯　李烈氏　廖裕　譚子章　黎玉容　駱莊釦　陳豪華　何貽亮　黎宗煊　鄭溢才　鄭懋才
司徒煥棠　鄭蓉生　許旺　駱玉釦　黎杏　譚伯仁　黎榮杏　甄雨泉　黎德裕　鄭榮勝　岑其
鍾啟然　陳習文　黎　盤湯武　羅雪影　宋焯　呂卯　黎崇煊　何貽亮　鄭黎德乾

▼◎▲代柬

本年拾月初十日依章召集全墨洪門開第四次懇親大會於參省參迫咕埠統請各國中國致公總分堂與通訊處暨洪門機關執事昆仲屆時駕臨指示典禮曷勝榮幸

Chee Kung Tong
Apartado Num 110.
Caue De Damas Num. 3 Norte.
Tampico Tamps Mexico

駐墨洪門第四次懇親籌備處同訂
致公總堂啟

▼◎▲檯位投充告白

啟者錦碌致公堂樓下有檯位三張投充茲定于八月十號下午三點鐘在致公堂樓上執行落圖開投如各界僑梓昆仲有意投充者屆時賁臨投圖無任歡迎此佈

錦碌致公堂啟

▼◎▲維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮
昌景　鄭逢　鄭忠儒
各一元　伍鳳女士　林德潤
唐君碩　各五元
士　各五元
關東升四元　張有信
李英　雷宜浣　各三元
陳秀女士　鄭黃錦
湯壽如　吳松貴
廣盛　周開軾月
士　鄭榮開　卿
葉耀　林　女
李觀連　岑　士
二元　甄　迪　鄭如祥
福有　林保安　各一元
張

▼◎▲介紹良醫

江天寶先生學擅岐黃。深和緩。有華陀治痒之妙術。得伯宗徒。棚之神功。歷治內外諸科。無不應手奏効。向爲遠近僑胞所推許。惟是良醫功同良相。固推學術之精通。而品性之慈愛。尤重品性之慈愛。先生每診一症。務必詳細推求。每訂一方。絕不輕率從事。以故就醫者日衆。無不着手春生。近復應竺西氏之約。監製各種膏丹丸散。以應各埠僑胞需求。先生醫學既富。選藥愈精。加以細心配製。必能活人濟世。登我僑胞於仁壽者矣。醫館在大埠都板街九百〇四號。特爲介紹俾求醫者知所問津焉。

介紹人　陳官韶　黃璧傳　黃顯利　葉洪瑞
陳敦樸　李立生　何桂泉　劉卓棠　江兩總
鄧仙石　馮乾初　關翼生　劉棣華　同敬
胡棠　張鏡如　雷廸傳　梁瑞彬

American Mail Line

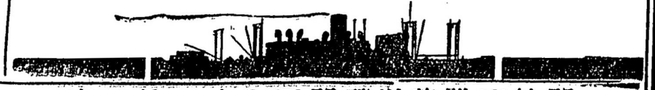
美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷幷有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水則俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統加蘭六月廿壹開行
總統勿地慎七月五日開行
總統昃慎七月十九開行
總統麥利頃八月二日開行
總統林肯八月十六開行

華客務代理　溫哥華埠卡路街五三五　永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九　乾豐號
域多利埠非士加街壹三三　馬達先生
舍路埠頃街六六〇　馬登先生
舍路埠頃街七二壹號　廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.
American Mail Line
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Cdn. Robert Dollar Co. Agt
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.
Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.



兩代夫妻子媳之人瑞

考古今天地所生之人瑞。亦云多矣。唐虞之眉有八彩。虞舜之目有重瞳。大禹之耳有三漏。比干之心有七竅。文王之胸有四乳。孔子之頂若堵。彭祖之骨駢脅。同之髯似戟。其餘維翰之面。賈傅之頭。周王之額。漢高之鼻。各具奇容。異相。非帝則王。非相則將。誠爲古今之人瑞。今日梁姓學生之命。亦未爲奇。更有文學生之事。時有所聞。若以學生而論。何足云奇。惟有學生之男女相配爲奇。學生男女相配。今將其最實言之。梁君夫婦年登七十。生之子。以娶其學生之女。今生之媳。其男子即梁君夫婦之子。斯謂爲奇上之奇。今梁君之子。以娶其學生之女。今生之媳。其男子即梁君夫婦之子。斯謂爲奇上之奇。今梁君夫婦年登七十。今將其最實言之。梁君夫婦之子。以娶其學生之女。今生之媳。其男子即梁君夫婦之子。斯謂爲奇上之奇。今梁君夫婦年登七十。

YUCHO CHOW STUDIO
周耀初影相館　廣東街日對面　23 Pender St. W. Vancouver B. C

竺西氏應驗膏丹丸散

江天寶醫生大小內外方脈
醫生竺西氏謹啓

▲▲金山大埠醫生江天寶
▲▲大埠醫生竺西氏合併啓事

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載。自製各種膏丹丸散。其功用神効。久蒙僑界嘉許。自存心濟世。生民以來。敢不竭所學以從之。今者鄙人年已邁矣。精神雖健。惟近來生意比前倍增。工作忙碌。兼顧不遑。因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事。且江醫生向在埠中出所學以濟世。亦歷有年矣。僑界受其德澤者何可恒河沙數。原以江醫生之醫術精深。盡得祖傳四代之秘訣。使然耳。今得其共事鄙人。固私心竊喜。而僑胞客旅。他鄉得良醫以衛護。亦與有幸焉。當此環境爲適應羣衆。須要起見。特與江醫生於出就診治內外方脈之外。兼親自監各種膏丹丸散。以應僑界之須。求自信各種丸散。揀選各藥之精華。竭盡歷年之經驗。以配製之。而副顧客之美意。當此共事伊始。特刋數言。以爲我親愛之男女僑胞先告也。倘蒙賜顧。額外歡迎。外埠僑胞未便就診者。祗可將病狀詳細函知。則可按症發藥。小心配製。且價廉物美。僑胞惠顧幸祈留意焉。

現聘本埠著名醫生

●參茸五鞭壯陽丸　每面前自六●婦女調經止痛丸　每盒壹大前
●參茸四鞭補腎丸　每面壹員八●婦科調經孕育丸　每盒壹員一
●海狗鞭止遺精丸　每面壹員八●婦科白帶安胎丸　每面壹員五
●四鞭固本衛生丸　每盒壹員一●內消瘀柳解毒丸　每面壹員四
●男子夜夢遺精丸　每面壹員五●花柳牛黃瀉毒丸　每盒銀柒員
●參茸武漢大補丸　每面壹員四●花柳搜毒珠玥丸　每盒銀陸員
●補腦安心寧膽丸　每面壹員五●花柳入骨疔毒丸　每盒銀陸員
●勞傷欵血吐血丸　每面壹員四●花柳白濁止痛丸　每面壹員六
●治小腸疝氣痛丸　每面壹員二●久虛濁收濁丸　每面壹員六
●搽痔止痛牛黃散　每罐壹員六●醋舟止痛珍珠散　每罐壹員八
●消痔止大便血丸　每面壹員四●驅風濕祈蛇膏藥　大張銀六毫
●男女蝴風止痛丸　每面壹員七●風濕青痛腳痛丸　每面壹員二
●即止心痛肚痛丸　每面壹員六●寬筋健步養血丸　半料銀陸員

○探花助長丸。慾情御女丹。每盒五元

○久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

僑胞患病。若未即應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

（意注）

通訊處
CHUCK SAI, TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A
金山大埠都板街九百〇四號
電話差拿一〇六二

◎▲二埠致公堂鳴謝漢壽亭侯寶誕經費名列

胡梁馮譚譚黎譚廖蔣李甄陳伍吳黃譚胡宋梁李
添星益生林寧煜酉煜安炳逢明永洪興垣苗翹恩順昌扶興垣煜浮修煜錦

江黃羅曹廖羅鄭葉葉梁梁李蔣江湯吳譚鄧梁李
灶安盛百明富華烈懋好德池庚葉記位和南兆聖

黃李元李鄭劉廖宋關林黃湯吳譚鄧梁李
石來全禮全崇昭番名百棠記位和南兆聖

黃羅星全南美南樓
廣順以隆上每五毛記
江成勝三毛五
劉福鉅記
廖敬烈
黎宗樂和
鄧秋來
梁崇英
羅彭年
馮煥煜
林三和
鄧
新錦和
李常早

梁宋廖羅曹黃蔣江湯梁李梁葉鄭　廣
煥昭分培沃鼎滋宇侃彩謀進滾義倫加世延北延崇
李李宋昭美
以上每二毛五
余鍾余黃黃甄羅千李廖蔡雷毛桂吳
和昌淯德和燃宸禎立千瓊穗記泉楣
余丘李林黃雷甄黃胡譚廖蔡侯林
約偉豐多耀權欽福才享就屏會潤穗
李黃譚
李梁廖林李
劉劉
方林
梁廖
李

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩座銀二毫五　每料八盒銀一十八元

Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B.C.

雲高華埠 活生藥行

英國代理處

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癍　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬挾癩　粟瘡毒疔　飛瘍天泡　淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二毫

統理一切　皮膚血毒　頑癬挾癩　油蚘濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡瘍花柳　三角風毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癍等屬
微力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩料銀一元五　十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風歷節　火爍脚腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手偉學弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昃銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

醫安 On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛（來書照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二蠔轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五蠔以爲防身之用是荷此請

大醫正照

John Lee, 116 S.Liberty St.,Jackson,Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F.A Exchage 9Camp TraviS San Antonio Tex）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風瘀藒蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來聲報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

大安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver, B. C.

司理人林立棠啓

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每蠔七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑二元吾滑腸瀉濕解毒丸每蠔二元武溪蛤蚧大補茶每劑二元西第一應驗脚氣丸每蠔七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每蠔二元第一應驗痔瘺丸每蠔壹元自製斷根癬藥每蠔五毛花柳疳疔掃毒丸每蠔一元止咳化痰藥壹每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價萬相宜

雲哥 永安藥房

零沽自理

本號自製中西送禮麻糬發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠 永安藥房

舖在片咁街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹 葉昌全啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

◎▲本旅館開設在雲埠經街爽佐治街角房舍雅潔汽喘溫暖水喉冷熱亦與本埠甚爲鄰近倘胞光臨極表歡迎

▲電話（矣務）九二二七五〇

佐治旅館 GEORGE HOTEL
佐治旅館
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

醫士余躍瀾寓
司理人余朋和
鄭福滋啟

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

◎丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方（通訊處）C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES, CAL. U. S. A.

秘製經驗青丹九散

祈蛇三鞭藥酒每罇二元半

壯陽健腎補腦添精治百癆以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鳥腎鹿茄等配製而成功用滋腎水養心無補腦補壯筋清肝九陽潤肌膚爲補腎補步之品其功效神奇出人意外精者不利儉書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費有備

▲腰痛獨步藥水每罇二元

壯陽健腎通少九每盒玩
辟邪元神劫每盒玩
龜鹿滴陰丸每盒玩
補腎壯陽酒每罇帆
外腎白濁止痛水每罇帆
五淋白濁止痛丸每罇帆
花柳痛疔濕毒丸每罇帆
搥紅月婆每盒玩
皮膚瘡毒止痛水每罇帆
跌解內臟瀉每丸每罇帆
婦科調經散種子每盒玩
婦科壯元補腎丸每罇帆
始創補料調學丸每盒玩
刀傷止痛生肌水每罇帆
壯陽久戰速少九每罇帆

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩座銀二毫五　每料八盒銀一十八元

Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B.C.

雲高華埠 活生藥行

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癍　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬挾癩　粟瘡毒疔　飛瘍天泡　淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二毫

統理一切　皮膚血毒　頑癬挾癩　油蚘濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡瘍花柳　三角風毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癍等屬
微力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩料銀一元五　十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風歷節　火爍脚腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手偉學弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昃銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

醫安 On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛（來書照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二蠔轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五蠔以爲防身之用是荷此請

大醫正照

John Lee, 116 S.Liberty St.,Jackson,Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F.A Exchage 9Camp TraviS San Antonio Tex）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風瘀藒蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來聲報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

大安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver, B. C.

司理人林立棠啓

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每蠔七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑二元吾滑腸瀉濕解毒丸每蠔二元武溪蛤蚧大補茶每劑二元西第一應驗脚氣丸每蠔七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每蠔二元第一應驗痔瘺丸每蠔壹元自製斷根癬藥每蠔五毛花柳疳疔掃毒丸每蠔一元止咳化痰藥壹每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價萬相宜

雲哥 永安藥房

零沽自理

本號自製中西送禮麻糬發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠 永安藥房

舖在片咁街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹 葉昌全啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

◎▲本旅館開設在雲埠經街爽佐治街角房舍雅潔汽喘溫暖水喉冷熱亦與本埠甚爲鄰近倘胞光臨極表歡迎

▲電話（矣務）九二二七五〇

佐治旅館 GEORGE HOTEL
佐治旅館
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

醫士余躍瀾寓
司理人余朋和
鄭福滋啟

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

◎丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方（通訊處）C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES, CAL. U. S. A.

秘製經驗青丹九散

祈蛇三鞭藥酒每罇二元半

壯陽健腎通少九每盒玩
辟邪元神劫每盒玩
龜鹿滴陰丸每盒玩
補腎壯陽酒每罇帆
外腎白濁止痛水每罇帆
五淋白濁止痛丸每罇帆
花柳痛疔濕毒丸每罇帆
搥紅月婆每盒玩
皮膚瘡毒止痛水每罇帆
跌解內臟瀉每丸每罇帆
婦科調經散種子每盒玩
婦科壯元補腎丸每罇帆
始創補料調學丸每盒玩
刀傷止痛生肌水每罇帆
壯陽久戰速少九每罇帆

▲腰痛獨步藥水每罇二元

生隆機參茸玉莊藥材

保證書

駝名參三鞭茸補腎丸

KWONG LEE YUEN
GUNSENG ANTI-RHEUMATIC PILLS

▲本丸壯陽健腎補腦添精治百癆以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鳥腎鹿茄等配製而成功用滋腎水養心無補腦補壯筋清肝九陽潤肌膚爲補腎補步之品其功效神奇出人意外精者不利儉書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費有備

超邦立統理內外全科花柳癆症寫內

電話（詩　麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jar, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

◎▲徵集五洲洪門懇親大會意見書

自海禁大開吾人智識進步有一日千里之勢凡欲謀國家福利等事業非合大羣而不可比年以來邑界姓界與儒界等人士莫不組織社會以互相聯絡解內紛禦外侮一舉而兼善焉惟是向日發起組織等人士日久玩生社會遂至中落是誠一大憾事邇來各界社會盛行懇親之舉聯感情而敦舊誼起懦志以奮雄心此誠刻不容緩之手續也我洪門自反正之功告成政府褒奬久已爲正式社會其誰不知凡我同人從此宜加意講求勉力做救國工夫以報政府知遇之隆而光先烈之緒舊歲在雲高華開全加懇親大會時各堂代表會謂洪門昆仲遍于四方非開五洲洪門懇親大會難以互相聯絡惟是事體重大若不徵集海外同人公意難以興辦俟公意稍有頭緒然後擬懇親章程再行籌商大衆斟酌損益方能實際施行是以先字達知　貴堂昆仲許可與否祈早賜字回覆不勝企望之至專此順請

公安

上

發起意見畧列于後

㈠地點在上海㈡會期擇雙十節㈢每會員額美銀一元爲懇親費

㈣各堂派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇親費動支

㈤代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事宜

㈥各代表到上海其上落車費與食宿費由公家支消至閉會止

本坎屬欲派委代表三名或四名貴國派委代表若干名亦勞貴總堂賜報可也

維城致公總堂啟

雲埠滋保堂酒莊

TSE BO TONG
3741 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式葯酒出售

滋補衛生藥酒　俱以上等參茸十全大補君臣藥照利傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

滋補壯陽三鞭藥酒

延年益壽百歲藥酒

滋陰補腎蛤蚧藥酒

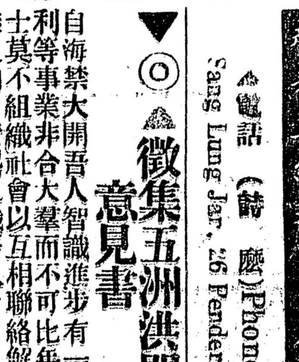
祛風除濕虎骨藥酒

參茸補腎熊掌藥酒

浸生紅蛇仔酒

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高 總經理
華埠 批發處 滋保堂酒莊李世璠謹啟



孔雀嗲超等牙粉

香港孔雀嗲香品公司製造加拿大分發行雲埠萬春藥局輔行公司域埠裕綸德記各埠各大商戶均有發售每盒二毛五外埠加五仙

晨興牙膏漱龍口水鏡一照牙白可現美地

詩曰微笑頻頻心自語真樂也皓齒增倫雅牙粉阿儂用不窮算推孔雀嗲頭家

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號佳唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋蠶面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近倘胞光顧無任歡迎

電話矣磨一八五二

司理人馬心喜
劉孔正披露

在雲埠開設卅多年

老廣珍鋪

十足金保證

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

藏線矣磨八〇六九

QUONG CHINCO,
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241

▲棺殮啓事

地摩始曼仙公司善事及香料殮屍本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜

司理佛打利氏

電話二四一

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

▲尾利愼血

致公堂鳴謝助經費

張天成二元五　馬僑仕
鄧連榮二元二五　張椿榮一元二五
國就壹元　司徒
元　張文鵬二元
椿增二元　陳瑞
關己酉壹元
秀壹元